



Año III - Número 36 - Abril 1990 - 100 Ptes.

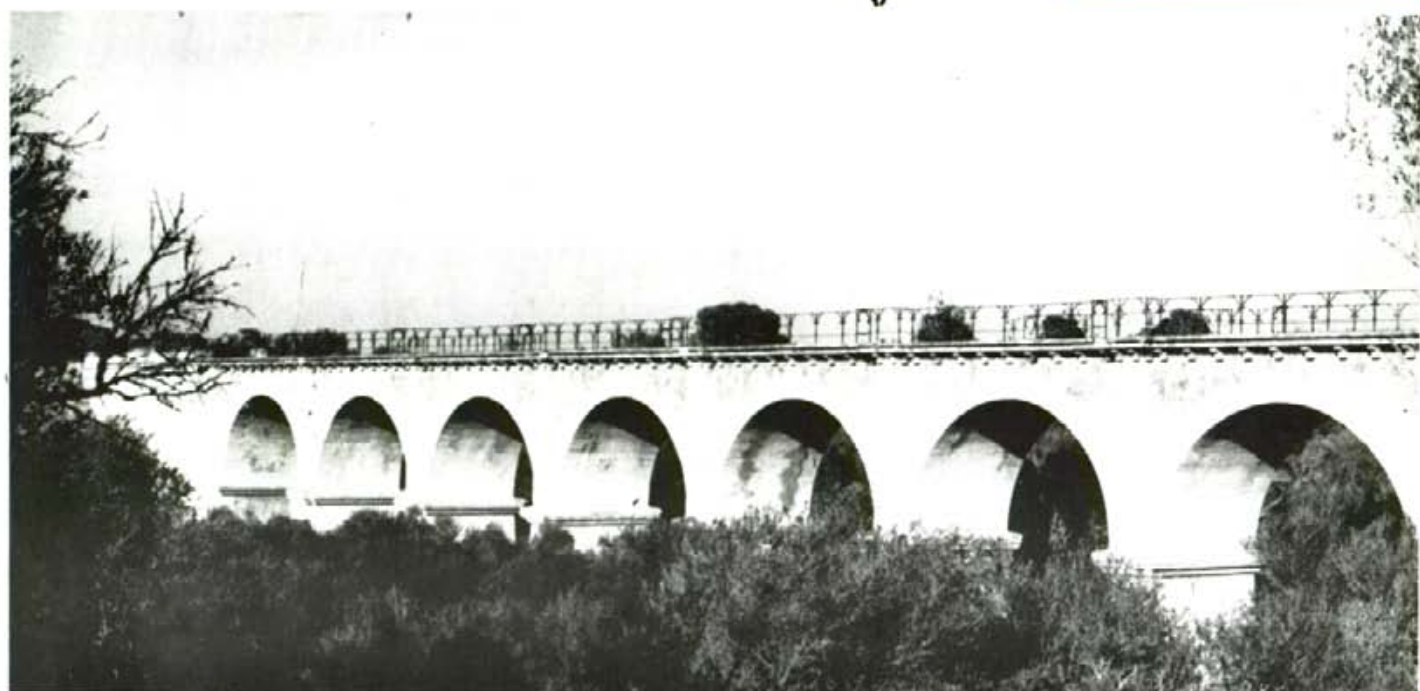


Mare Nostrum

**UN NUEVO  
SERVICIO**

**SEGUROS  
SBERT'S**

Cl. Trasimero, 39, esquina  
Cl. Cuartel, 1  
Tels. 26 40 38 - 26 53 74  
S'ARENAL



## **DIA 22, TOTS AL PONT DE LES SET BOQUES**

Ser suscriptor de S'UNIO DE S'ARENAL, una ganga

**ENTREVISTAS: JORDI PERELLO Y J.J. MESTRE**

**MANOLO VALENZUELA ABANDONÓ EL PLENO**

**S'ESTALELLA, UNA ZONA A PROTEGER**

Per primera vegada, a S'Arenal, processó de l'encontre

**«PERSONATGES»: Antoni Caldés, 100 anys d'edat**

**IMPRENTA**

**GraphicArt**

**NUEVO DOMICILIO**

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)  
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)



#### INFORMACION Y PUBLICIDAD

Calle Amílcar, 16.  
Tels. 26 66 73 - 26 65 01  
Plaza Mayor, 1 - Tel. 26 53 74  
Ap. Correos 77. S'Arenal  
FAX 49 17 06

#### DIRECTOR:

Jaime Alzamora Bisbal

#### COORDINACION - REDACCION:

Tomeu Sbert Barceló

#### REDACTORES Y COLABORADORES:

Jordi Perelló Frontera  
Paquita Arcos  
Daniel A. Magrini  
P.J. Llabrés  
Tolo Sbert Nicolau  
Mateu Monserrat Pastor  
M<sup>a</sup>. del Carmen Roca  
Jordi Mulet  
Jaime Morey  
José Alvarado Mateo

#### SECCIÓN HISTÓRICA

Dr. B. Font Obrador

#### EQUIPO DEPORTIVO:

Guillermo Boscana  
José Oliver Tomás  
Pep Quintana  
Manuel Blanco Muñoz - Torrero

#### ILUSTRACIONES:

Nicolás Casellas

#### FOTOGRAFIA:

Foto Quintín

#### IMPRIME:

Informacions Llevant, S.A.  
Tel 55 03 28 - Manacor

#### DEPOSITO LEGAL: PM 23 - 1988

*"S'Unió de S'Arenal" no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni se identifica necesariamente con la misma. La opinión de la revista se expresa únicamente a través del artículo editorial.*

## Editorial

S'Unió de S'Arenal

# Està trencant l'alba

-Es per a mi enormement gratificant i recomfortable, tant per l'esperit com pel cos, el sebre que a hores d'ara, les foscs llargues, inquietants i sovint pesades de les nits hivernenques, han estat vençudes i comença a clarejar la llumeta de la primavera, dolça i benaurada com el somriure d'un infant petit i rosset, quasi vermellós, que acabarà esclatant en l'ampla lluminositat que l'astre Sol escamparà damunt el nostre mediterrani, les nostres platges, els nostres camps, umplint de crits d'alegria els cors dels homes que com jo pensen.

Per a mi, altra vegada personalitzam, el mes d'Abril sempre ha estat el preferit damunt la resta dels seus altres onze companys. I és que mentres visc Abril, se m'obri davant els ulls l'esperança d'un ampli ventall de dies llargs i nits curtes. No sé perquè, però sé cert que és bo d'endevinar, asocii la mort amb la nit i la vida amb el dia. Crec —n'estic segur— que no som l'única ànima dins el món que pens així. És per això, idò, que el mes d'Abril i també el Maig són estimadíssims per la majoria de les persones.

Juny, Juliol i Agost són així mateix parts de l'any amb més llum que magranes, però els hi falta una cosa que tenen els dies d'Abril i Maig i és l'esperança, el mirar la llunyania amb el goig que et dona el bon temps venir. Dins els mesos de la canícula, pareix que ja rodam cap avall i estam altra vegada a les portes de les mesades de dies curts i nits més llargues que la corema antiga. A S'Arenal, com a tota la resta de les zones turístiques, els dies lluminosos són aliats dels nostres benvolguts visitants. Un arenaler de socarrel, dels més antics de la nostra contrada, quan una vegada parlant, parlant, vaig dir que a l'hivern a S'Arenal no hi corrien els doblers, me va contestar «que no tan sols eren els duros el que mancaven, sinó que hi faltava l'alegria».

En canvi ara, veus la gent que s'afanya en restaurar façanes, compondre mostradors, canviar estructures, contractar nou personal, desfer paquets i compondre les estanteries de les botigues que manyuclaran, una i altra vegada, anglesos, alemanys, holandesos i altres «turistes».

Sona, idò, el despertador. Trencar l'alba. Demanen a Déu que la jornada ens sia profitosa.



**almacenes  
femenías s.a.**

materiales de construcción

#### EL ARENAL. OFICINAS, ALMACEN Y EXPOSICION:

Historiador Diego Zaforteza, 3 - Telé. 283772 - 280087

#### LLUCMAJOR. ALMACEN Y EXPOSICION:

Ronda de Migjorn, s/n. - Teléfono 880701

#### PALMA DE MALLORCA.

ALMACEN Y EXPOSICION: Pol. Son Castelló (La Victoria)  
Gran Via Aisima, 1 - Telé. 204702 - 204762

ALMACEN: Calle Aragón, 139 - Telé. 272358 - 272364



# Maria Antònia Salvà

## La nostra poetessa



Mateu Monserrat i Pastor

Els dies següents a la mort de Na Maria Antònia la premsa nacional espanyola i francesa es feien eco de l'esdeveniment i en els periòdics de les Illes, Catalunya, València i sud de França, sortiren un esplet de treballs i articles en homenatge a la poetessa ressaltant la magnitud de la seva meravellosa obra poètica.

Cantadora de les virtuts més humils transformà en matèria poètica i encantadora música de poesia les més pures essències de la tradició secular de la nostra terra mallorquina.

Per la senzillesa de la seva expressió algú digué que només era una cançonaire, però, quasleuol coneixedor de la seva poesia i sobretot en Miquel Ferrà, que coneixia ben de tota la grandària de la seva obra literària, ens digué que era la

«Cantora de les nostres divines rustiqueses per qui és més exquisida la flor com més humil»

Ella mateixa, amb humilitat franciscana, ens diu:  
«Somniant, somniant ma vida hauré passada  
volant pel vell pinar i per les flors del bruc.  
Ma tasca ha estat només d'abella enlluernada  
o closes dins el buc».

És En Llorenç Villalonga, l'autor de «Bearn», qui hi afegeix:

«Sí, però, també d'una abella qui sap gramàtica i coneix diverses llengües. Aquesta poetessa vernacle tan arrelada a la nostra terra domina tots els idiomes i dialectes derivats del llatí. Tradueix a Mistral, Francis Jammes, Brugièrre, Manzoni, Leopardi... Viatge a França, Itàlia, Palestina...

Es que... la humilitat no és totxesa. És precisament el més complex dels sentiments humans. Consisteix en ésser, sabent que se és, i no en aparentar. Si Na Maria Antònia no hagués sabut que la floreta més humil és valiosa, és a dir, que res té d'humil, segurament no l'hagués cantada».

Per això mateix hem vist com En Miquel Ferrà, poeta intel·ligent, califica les «rustiqueses» de «divines». I és que en la creació, dins la naturalesa, tot resulta paradoxal.

Na Maria Antònia va ésser una contempladora de la naturalesa, del paisatge, de tot el seu entorn, i, com En Paul Velery, va comprendre que la seva missió d'escriptora no es podia limitar solament a la simple contemplació, que tot, per ella, tenia la intensitat de la poesia.

Avui volem cloure aquest escrit fent-nos eco de la nota que publica el periòdic «El Dia-16 de Balears» del dia 30 de març. En aquesta nota es dona la notícia de la

reedició a Catalunya de les obres de Maria Antònia Salvà i diu així:

«Una de les editorials més destacades de Catalunya, com és Publicacions de l'Abadia de Montserrat, acaba de publicar una nova recopilació de poemes de la poetessa Maria Antònia Salvà, una de les autores clàssiques de la llengua catalana a Balears.

Amb el títol de «Poesies», aquest volum, que ha estat il·lustrat per Paula Reznickowa, representa una iniciativa de primera mà per recuperar a nivel editorial la producció dels millors escriptors mallorquins de principis de segle.

Les «Poesies» de Maria Antònia Salvà s'han publicat dins la col·lecció «El Tinter dels Clàssics» en la que recentment aparegué una recopilació de l'obra de Mn. Antoni Maria Alcover.»

Una mostra més de la importància de l'Obra literària de la nostra poetessa.

I com que hem citat la seva poesia «L'Abella», tot seguit feim la seva transcripció.

Mateu Monserrat i Pastor

### «L'ABELLA»

Somniant, somniant ma vida hauré passada  
volant pel vell pinar i per la flor del bruc.  
Ma tasca ha estat només d'abella enlluernada  
o closa dins el buc.

Romeu de vesta humil, captaire que pidola  
l'almoina a cada mas que troba pel camí,  
així he resseguit de grat la farigola,  
la menta, el romaní

I tots per un moment m'han perfumat les ales,  
i el sol, meravellós encís d'aquell moment,  
m'ha fet esborradís l'encís de plers i gales  
robant-me tot l'esment.

Grat sia a l'aire, el sol que m'han donat coratge,  
ara que del silenci sent que m'arriba el torn  
i és hora de plegar, finit mon romiatge,  
el remoreig del jorn.

Ma bresca fora temps, fóra enutjosa cosa;  
la nova gent d'avui deleix una altra mel...  
L'abella, tant se val, pel card i per la rosa  
troba camí del cel.

M.A.S.

El personatge i el seu entorn

## «El diumenge de l'Àngel i el Pont de les Set Boques»

Permeteu-nos que aqueixa vegada el nostre personatge sigui l'Àngel que cada any es reserva un diumenge. No tenim, si va dir ver, gaires ocasions d'escriure sobre personatges com aquest i si endemés l'anomenat Àngel té la virtut de què un any darrera l'altre ens fa sortir de casa per menjar les darres panades, crespells i rubiols en contacte directe amb la Mare Natura, encara menys.

Creim que val la pena que sigui el nostre «personatge i el seu entorn». Entorn que també té l'encís com l'Àngel, i en comú, de saber estar a l'aire silenciós envoltat de flors i verdor: és el Pont de les Set Boques.

Sembla que en el nostre Arenal sols hi ha hotels apartaments i souvenirs, res més enfora de la realitat. El nostre entorn és riquíssim en llocs i racons on sense haver de «xupar roda» dues hores en cotxe, es pot passar un matí o horabaixa molt entretinguts, llocs que coneixem quasi tots i no els donam la importància que tenen en realitat. Un torrent dels Jueus i els seus arrecers un dia de vent, un Museu com el de la Porciúncula i el seu pinar, la Necrópolis i Coves de Son Sunyer, Sa Cova d'en Durí, el Pont de Ca n'Alegria, o el Pont, avui protagonista, de les Set Boques i un caramull de Casals dels antics Son Greut, Sa Torra, Son Verí, etc. etc.

Hem pogut comprovar que són pocs els que coneixen aqueixa meravella arquitectònica, malgrat la tinguem com qui diu als morros, però al proper dia vint-i-dos d'abril esperam esser molts els que junts passem el dia dins la seva torrència a l'obra dels «Ullastres Grossos» o asseguts a les marjades i voreres que a n'aquestes dates cada any es vesteixen de flors i verdor per rebre la primavera.

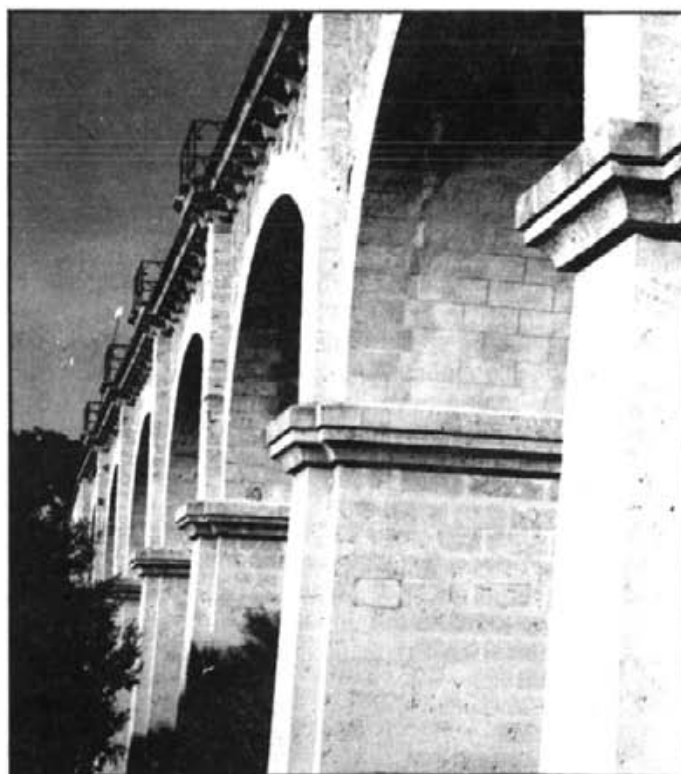
Sabem que molts de nosaltres aprofitam aqueix dia per passar-ho al Monestir de Gràcia o el Castell de Bellver, són uns paratges meravellosos, però nosaltres els arenalers ens sentim estranys o sols espectadors del que Llucmajor i Ciutat per fer bulla organitzen. Els nostres al·lots i al·lotes sols es coneixen si van o han anat al mateix col·legi i els que són majors sols ens trobam als funerals o festes privades. Creim que ja és ben hora que quan tenim temps d'esplai ens trobem

i coneguem. I quin dia i lloc millor que el diumenge de l'Àngel al de les Set Boques menjant panades i bevent bon vi?

El programa dels actes recreatius i culturals que es faran durant el dia són molt interessants i nom-

brosos. L'horabaixa quan la garriga es queda quieta, sense renou, la Coral i el Certamen de poesia, si Déu ho vol, seran dignes d'escoltar i veure dins uns paratges tan hermosos.

Tià

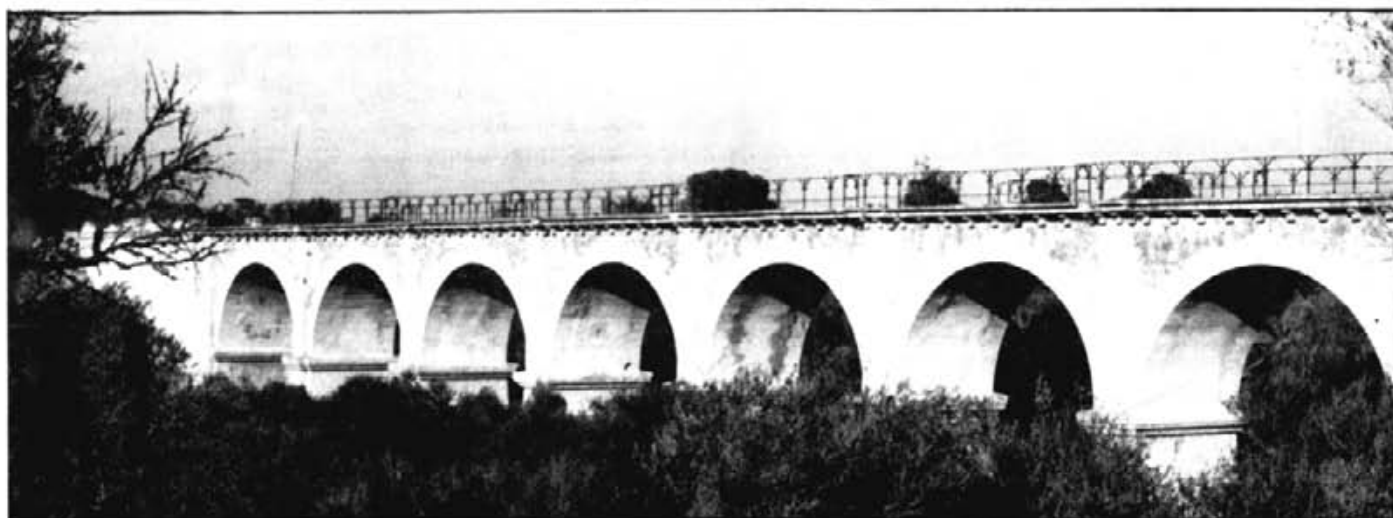




Organitzat per la Revista S'UNIO DE S'ARENAL, i amb la col.laboració de l'Obra Cultural Balear, la Parròquia, les Associacions de Veïnats Son Sunyer i S'Unió de S'Arenal, vos oferim pendre part a:

# I DIA DEL PANCARITAT A S'ARENAL

**DIA 22 D'ABRIL DE 1990**



## PROGRAMA

- A les 10'30 Missa a l'Església Parroquial
- A les 11'30 Sortida de la Plaça de S'Estació cap a PONT DE SES SET BOQUES. Hi anirem en «romeria» i acompanyats pels xeremiers.
- A les 12'00 Ja la PONT DE SES SET BOQUES, jocs per els nins a càrrec de L'OBRA CULTURAL BALEAR.
- A le 13'00 Poc més o manco, dinar de PANCARITAT, lo que vol dir, cadascú pa taleca. Es procurarà que hi hagi begudes de franc per a tothom, perquè es bosí no s'afegesqui.
- A les 16'00 Actuació d'un Grup d'Animació i ball de bot a rompre.
- A les 17'00 I RECITAL DE POESIA, coordinat pe'n TOMEU SBERT. A cada un dels rapsodes se li farà entrega d'un Siurell de fang com a record i agraïment.
- A les 18'30 Tornada a S'Arenal

## NOTES:

- \* L'horari és més bé indicatiu, llevat de la missa que

serà puntual

- \* Vos demanam que no faceu foc aonsevulla. Hi haurà unes esgrelles grosses per poder fer sa torrada.
- \* Per conservar net el nostre poble hi haurà uns bidons per abocar-hi les deixalles.
- \* Vos demanam que hi vengueu amb l'ànim a punt d'esclatar de ganes de riure i divertir-vos.

## Convidada

Es vol fer una romeria  
en es «Pont de Ses Set Boques»,  
amb bon ví, panada i coques,  
ball de bot, cant, alegria  
i un recital de poesia  
per fer un dia memorable,  
de bull subtil i entranyable.  
Hi convidam a tothom.  
Ses «Set boques» és es nom  
d'aquell marc incomparable.

**Tomeu Sbert**

# Diálogos a orillas del mar

## El reencuentro

-¡Hola, Don Cristóbal!  
-¡Sebastianillo!... ¿Pero eres tú?

-Yo mismo, abuelo. vivo y coleando.

-¿Pero dónde estás?... ¿Qué te ha pasado?... ¿Por qué no venías a la orilla del mar?

-Poco a poco, Don Cristóbal de mi alma, que todo tiene su explicación.

-¡Ah!. Menos mal, pues creí que te habías muerto y no me habían invitado al funeral. Tenía un disgusto de padre y muy señor mío.

-¿Por mi muerte?

-No, por lo del funeral. Fue una falta de cortesía.

-No se preocupe que otra vez lo tendré en cuenta. De momento estoy nuevamente aquí, respirando nuestra tonificante brisa marina.

-¿Pero qué te ocurrió?

-Cosa de las piedras. Tuvieron que llevarme de repente a que me las quitaran.

-¿Qué piedras son esas?

-Las de mi vesícula biliar, hombre. Que no se

entera. Tenía tantas que me mandaron al Gran Cañón del Colorado a dejarlas porque aquí ya no cabían.

-Allí creo que hay muchas.

-A montones.

-Pero ahora ya estás bueno, ¿No?. Ahora ya podremos discutir como en los viejos tiempos. Gracias a Dios.

-Por lo visto usted sólo me echaba de menos por las discusiones.

-Diálogos, Sebastianico, diálogos amistosos.

-¡Ah, buenol!. ¿Y qué ha ocurrido por estos lares durante mi ausencia?

-Te diré que no me acuerdo ahora si ha pasado algo o no. Hemos tenido un invierno veraniego y han llovido agua y lágrimas. Hubo inundaciones en los campos y en las salas de estar.

-¿Y eso cómo se explica?

-Cristal. Nada de piedras vesiculares, cristal del más puro.

-No entiendo a qué se

refiere.

-A la dichosa y maravillosa tele, hijito. A la nunca demasiado ponderada caja boba.

-¿El cristal de la televisión?

-Te explicaré; Las féminas están de enhorabuena. Primero tuvimos en casa a una tal Doña abeja, o algo así. También se nos coló una santa que creo que se llama Bárbara, y como colofón y colmo de llantos y amarguras a una guapa y tonta moza que se llama Cristal, la cual está que si se rompe o no se rompe, pues es muy frágil, según parece.

-Eso debe ser el no va más de la satisfacción mujeril.

-Mujeril y hombreril, tío, porque resulta que eso también es cultura y estamos aprendiendo idiomas que es un gusto. Esto no es como el puro español de Falcon Crest. Esto es mucho mejor, estamos aprendiendo el venezolano.

-¡Ostras, Pedrín! Eso sí

que es gordo... ¿Pero qué más puede contarme?

-Pues, supongo que estarás enterado de lo de la gran DISOLUCIÓN.

-¿Qué DESILUSIÓN?

-Disolución, bestia, no disolución, aunque bien pensado, viene a ser lo mismo.

-¿Pero de qué me habla?

-De la disolución, como el azucarillo en el café, de los grandes y fuertes partidos comunistas del este europeo. Están como críos con zapatos nuevos y no saben la caminata que les espera. Ya se irán dando cuenta de lo que son callos y durezas.

-De eso sí estaba enterado. Se habla de ello en el mundo entero.

-En Estados Unidos del Tío Sam también?

-Estados Unidos también está en el mundo.

-¿No me digas?... Y yo que creí que estaban en la luna. Con eso de los viajes espaciales me hago un lío, Sebastianillo de mi alma.

por la transcripción:

José Alvarado



**JOYERIA  
RELOJERIA  
MARINA**

Calle Salud, 21 - Tel. 26 24 15 - EL ARENAL



**MAPFRE**

**Grupo asegurador**

Estamos en el Arenal para dar el mejor servicio

C/ Cannas, 27 - Tel. 267656  
EL ARENAL altura Bañero 8



## A la insigne i immortal poetessa

### Maria Antònia Salvà.

Per la seva senzillesa,  
al fons del cor me quedà,  
volguda **CASA PAGESA**,  
com a plaent escomesa  
per sempre me captivà.

De la **RÚSTICA PADRINA**,  
la infantesa em recordà  
i una llàgrima furtiva  
baixà sola, pelegrina...  
aquell temps no tornarà.

I quan parla del **ROPIT**  
de **L'ABELLA** o **L'ULL DE BOU**,  
torn a quan era petit  
i m'esclata dins el pit  
un sentiment sempre nou.

Que vos puc dir de **L'ESTIU**,  
de l'oretjol de les eres...  
pareix que encara un reviu  
que era de bo trobar un niu  
o caçar amb visc cadeneres.

**DEL PLA**, vaig quedar encisat.  
Oh immortal poetessa!!  
els sementers plens de blat...  
l'arribada de «l'embat»...  
Que Déu vos tenguí al costat  
creadora de bellesa.

Antoni Perelló



## Micro - Taxi - Arenal

**49-10-53**

SERVICIO 24 HORAS

## Notícies

El Grup Picadís de S'Arenal els dies 22, 23 i 24 de març, actuarà al Teatre Principal de Palma. En tornarem parlar al proper número. De totes maneres es convenient que tots mos preparem per anar a Ciutat a fer mambelletes, ja que es Grup Picadís per una part ho necessita i per s'altra so mereix.

És notícia es primer dia de Pa amb Caritat «pancaritat» que es fa a S'Arenal des de que mos sentim poble. Hi ha molta animació i allà mos hi vorem tots.

La Comisión de festejos para las fiestas patronales de San Cristóbal ya está en marcha. En la última reunión se habló de una monumental paella para todos en el Torrent des Jueus. Hi haurà arròs a balquena. Otros actos previstos pueden ser verbenas, exposiciones de pintura, quizás también filatélicas y ornitológicas, etc. Y como acto central la II EXPOAUTO ARENALENSE que este año irá acompañada de una exposición de comavas e industria local. Está verde la cosa, pero todo se andará, si Déu vol.

S'Eixam, esta magnífica discoteca camponense, ha contribuido en la edición de un disco del grupo Bravo DJ'S que nos ha enviado. Gracias. El disco que está entre los 40, lleva en la portada la foto-

grafía de la citada discoteca.

Creemos que en este mes que Llucmajor de Pinte en Ample edita su número cien. Son centenarios. Que vellets, amics. Desde estas páginas nuestra más cordial enhorabuena y nuestro egoista deseo de que también algún día nosotros podamos llegar a tan fausta efeméride.

Este mes de abril es el pòrtico de la temporada alta. Es también hogaño el mes que alberga la Semana Santa. No es raro pues que ya empiece a verse mucho movimiento por nuestras calles. Sobre todo movimiento estudiantil.

S'artista artanenc Juan Ginard «Sarasate», autor de la Verge de Na Burguera i de ses estatuetes que dóna com a preme Sa Premsa Forana està malalt a Son Dureta. Desde aquí desitjam el nostre bon amic Juan una prest i total recuperació.

S'Obra Cultural Balear va programar pel dia 30 de Març a l'antiga capella una nit de festa. Actua el Grup l'Altina i hi va haver una segona part de monòleg per na Gloria, una artista aficionada que sap bé lo que se du entre mans. Noltros no hi poguerem anar, però el proper número vos donarem notícies de l'acte.



Inmobiliaria

**MIR - AMENGUAL**

Compra - Venta  
Apartamentos - Chalets - Solares  
Rústicas

Tel.: 26 92 50 - 13  
C/ S. Cristóbal, 16 - 1º  
Arenal (Llucmajor)

C/ Unión, 2 - Entlo.  
Tel.: 71 89 87 - 71 8746  
Palma

## Manolo Valenzuela abandonó la sesión plenaria

En el último pleno municipal Ilucmajorer y cuando se estaba tratando el tema de la construcción del hogar para la 3ª Edad de S'Arenal, el asunto tomó derroteros diversos cuando se hablaba sobre la conveniencia que dicho recinto se construya siguiendo directrices de INSERSO, mientras hay otras opiniones sobre que todo se apoye en la Comunidad Autónoma y cierta financiación económica, con lo cual el Ajuntament tendría en el futuro poderes sobre el edificio en cuestión.

Manuel Valenzuela apoyaba y apoya la construcción inmediata del edificio, sea de la forma que sea, pero inmediata. Y tanto lo



de INSERSO como lo del Govern Balear no prevé la

puesta en marcha de las obras ahora misma. Valenzuela mencionó la posibilidad de que sea el mismo Ajuntament que construya y para ello se debía aprobar en sesión plenaria. En un momento dado y de forma inesperada, se levantó el edil Ilucmajorer con residencia en S'Arenal, atravesó el pasillo, centros de un salón capítular que estaba repleto de público, tomó escalera y abandonó la sesión.

Sabemos que a la mañana siguiente se reunió con el alcalde Joan Monserrat y se disculpó por lo sucedido, aportando de nuevo sus ideas y criterios sobre la mencionada construcción.



Manuel Valenzuela

Veremos en qué termina el asunto.

 **CENTRO  
OPTICO**

# EXPOLENT

**-Controlamos su vista  
-Adaptamos lentes de  
contacto.**

*C/ Berga nº 26  
frente Balneario 9*

*Telef. 263374*

**CENTRE MEDIC MIRAMAR**

**Carnets Conduir: LCC, A1, A2, B1, B2  
Llicències d'armes: General i Carabina**

*C/. Miramar, 9 - Tel. 49 02 22*

**S'ARENAL**



En el «Rancho Picadero» de Can Pastilla

## Se informó sobre los proyectos i presupuestos del Estado para Baleares

**Sbert Barceló**

Asistimos a una reunión en la cual el Il·lucmajorer senador por Mallorca Antoni Garcías y el diputado por Ibiza, Antonio Costa, hablaron largo y tendido sobre los presupuestos del Estado para Baleares. Había sido invitada la prensa forana de Mallorca.

Se encontraba también Emilio Alonso, diputado y del cual se dice puede ser el candidato a la alcaldía de Palma en 1991.

Los parlamentarios respondieron a todas las preguntas formuladas. Que convencieran o no es hari-

na de otro costal. Lo que quedaba muy claro es que ellos, Garcías y Costa, en Madrid luchan cuanto pueden para lograr para Baleares lo mejor y la mayor cuantía posible en inversiones para estas islas.

En el próximo cuatrienio se prevén obras muy importantes, tales como grandes obras en el Aeropuerto de Palma, lo cual conllevaría una importante inyección para el turismo. A Mallorca se sabe cuando se viene pero no se sabe cuando se regresa y ello es perjudicial para la industria turística en gene-



*El senador Antoni Garcías nos habló ampliamente de presupuestos, proyectos y millones para Baleares.*

Senado bien lo saben.

A nivel local y para S'Arenal, Antoni Garcías tocó el tema de la construcción de un hogar para la 3ª Edad en la calle San Bartolomé, inversiones en el Pla de Sant Jordi, nuevos centros escolares o reforma de los existentes, el nuevo cuartel para la Guardia Civil en Lluçmajor ciudad, reforma de carreteras, sanidad y otros asuntos, algunos de ellos prevista su ejecución este año 1990, cuando sean aprobados los presupuestos del Estado.

ral. Nuestros representantes en el Congreso y en el

MAS DE 10.000 TITULOS

ENCERRADO



RECUERDA: ESTAMOS ENTRE LOS 5 PRIMEROS DE BALEARES

**VÍDEO CINE BALEAR**

Calle Berga, 54

**VÍDEOTECA BALEAR**

Calle de San Cristóbal, 24

**VÍDEO CLUB MALLORCA**

Calle Joaquín Verdaguer, 15

EL ARENAL

ALQUILA EN LOS MEJORES VIDEO CLUB DEL ARENAL

# PREFAMA

## Materiales de construcción

**PALMA DE MALLORCA.** Exposición: Arch. L. Salvador, 84 - Tls. 751631 - 292997

Almacén: Pol. S. Castelló - Gran Vía Asima Telf. 294004  
Alm.: Pol. La Paz (Ca'n Valero) 4 Novbre., 11 - Tl. 206666  
Alm.: Sócrates, 8 - "Ca'n Blau" - Tls. 270161 - 277995

**LLUCMAJOR.** Oficinas, Fábrica y Exposición: Obispo Pedro Roig, 29 Teléfs. 660150 - 660154

**EL ARENAL.** Exposición y Almacén: Ctra. Militar Telf. 262238

**CALA D'OR.** Exposición; Avenida Bélgica, 14 - Teléfono 657562

## Politikeos

**VIENTOS DEL ESTE.-** Soplan vientos del Este con tanta intensidad que llegan a derribar graníticos muros en otros tiempos sólidamente asentados. Pero no sólo arrasa muros y derriba pedestales, el caso es que también arrastra ideas y teorías en otros tiempos tenidas como bases sustentadoras de Estados.

Caen del podio venerados personajes en otros tiempos inmovibles y con ellos sus tesis idealistas utópicas: Marx, Engels, Lennin, Stalin... Con el derrumbe de sus postulados en los países del Este cae el llamado socialismo real.

Cunde la alarma en los partidos socialistas y comunistas del Oeste e intentan aprovechar, políticamente, los cascotes y demás material de derribo para intentar consolidar su propia oferta, epigramada ahora como «socialismo democrático», como si el socialismo no hubiera sido engendrado con espíritu totalitario, como dictadura del proletariado.

En un sobrehumano ejercicio de simulación el Sr. Alfonso Guerra ha llegado incluso a hablar de «victoria moral del socialismo sobre el capitalismo», cuando los hechos confirman estruendosamente todo lo contrario y esto no se dice por decir, pues las que han hablado, elocuentemente, han sido las urnas democráticas en Polonia, Alemania Este, Hungría, Checoslovaquia...

¿Hacia donde miran los pueblos de Europa, hacia el Este o al Oeste?. Las urnas han hablado y han repudiado sistemas que en el siglo XXI a lo mejor ya no se habla de ellos si no es para recordarlos como nefastas pesadillas. Estos pueblos quieren libertad y respeto hacia la persona humana y han querido expresar que con el socialismo eso no se daba ni se puede darse y le temen, no se fían, de este socialismo disfrazado con la toga Democrática.

**PLEITO PERDIDO.-** Nuestro Ayuntamiento Il·lucmajorer ha sido condenado por el Juzgado de Primera Instancia nº 5 al pago de indemnizaciones y la reposición de la propiedad que en su día despojó a un ciudadano con motivo de las obras de la remodelación de la calle Dos de Mayo de S'Arenal.

Señores, el bochorno no puede ser más subido. La sola lectura del anterior párrafo es para apabullar a cualquiera. La gente se pregunta cómo puede el Ayuntamiento caer en esa aberración de no saber distinguir entre lo suyo y lo ajeno, lo legal y lo ilegal. En todo caso, Dios nos ampare!

**ÚLTIMO PLENO.-** Pues parece que el Salón de actos del Ayuntamiento Il·lucmajorer registró «overbooking» propiciado por la masiva asistencia de miembros de la Asociación de Jubilados de S'Arenal al tener que debatirse una moción del Partido Popular sobre la construcción de un centro para la tercera edad.

La moción del Partido Popular proponía que el Ayuntamiento se dirigiera a la Comunidad Autónoma solicitando subvención para la construcción de dicho centro y así quedar como patrimonio municipal. En cambio si lo construía INSERSO quedaba de su propiedad.

La contratación del portavoz del PSOE fue aceptar la moción del PP matizando que si la Comunidad Autónoma no hubiera contestado satisfactoriamente antes del 30 de junio próximo lo contruyera el propio Ayuntamiento con un gasto bianual. Por tanto, de todos modos quedaba excluido INSERSO por cuanto no se comprometía a empezar las obras este mismo año.

Parece que esta solución no fue del agrado del edil del PSOE por el Arenal Sr. Manuel Valenzuela quien abandonó el Salón dejando a su grupo en minoría.

Posteriormente el Sr. Valenzuela en públicas manifestaciones ha dicho que: «lo que él quiere es conseguir un centro para la tercera edad lo antes posible y de la forma más rápida». Lo que no acabamos de entender es la actitud de este señor puesto que todos los grupos políticos deseaban lo mismo, la rapidez, y por ello votaron la moción del Partido Popular en oposición a la de INSERSO que no garantizaba esa rapidez.

Por tanto, el Sr. Valenzuela se contradice si su preferencia era INSERSO y su postura resulta a todas luces ilógica.

La segunda moción del Partido Popular era una propuesta para acelerar la construcción del Polígono Industrial de Son Noguera y al mismo tiempo reglamentar la venta de terrenos para evitar la especulación. También fue aprobada.

La tercera moción del PP, hacía referencia al reparto del posible superávit del ejercicio 1989. Ante las discrepancias de los grupos políticos se tuvo que llevar a votación, y claro, con la ausencia del Sr. Valenzuela el PSOE quedaba en minoría, pero, una vez más, el Sr. Miguel Clar levanta su brazo para votar con los socialistas, poniendo de manifiesto que este edil se decanta definitivamente por el PSOE.



# Antonio Cortés Santanton, inocente

De sobra es conocido de nuestros lectores el affaire que involucró a nuestro paisano Antonio Cortés como asesino del joven de 24 años Francisco Sánchez, tras un encontronazo primero de sus respectivos cohes en la Pl. de Las Maravillas y una violenta discusión después en la que Antonio Cortés para defenderse de Francisco Sánchez que le atacaba con una arma blanca, le desarmó y le propinó un golpe. Francisco Sánchez moría poco tiempo después y Antonio Cortés ingresaba en prisión tras ser acusado de homicidio. Ésto es a grandes rasgos la triste historia que la prensa mallorquina se



Antonio Cortés a la salida de la Prisión Provincial, en donde estaba recluso acusado de homicidio

encargó de airear a lo largo de casi una semana.

Las primeras impresiones que se tuvieron en esta redacción al conocer el pensar de los amigos y allegados a Antonio Cortés

eran de asombro y de incredulidad, ya que quienes conocen a Antonio no le conocían acciones violentas, sino al contrario, se le tenía por un joven normal y pacífico. «Si lo ha hecho

ha sido sin querer» nos afirmaba un joven arenense que se mueve en los mismos círculos que Cortés Santanton.

Esta incredulidad se tornó satisfacción cuando a primera hora del jueves se supo que según el dictamen médico forense Francisco Sánchez no había fallecido a causa del golpe propinado por Antonio Cortés.

En todo este asunto hay que lamentar el fallecimiento de una persona joven y el calvario que habrán supuesto estos dos días de cárcel para Antonio Cortés. Aunque tuviera la conciencia tranquila, según afirma él.

**S'VIATGES**  
**S'arenal**

Calle Amilcar, 16 (junto 1-X-2)  
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01

## CURSOS DE IDIOMAS.

### CONVIVIENDO CON FAMILIA NATIVA

LONDRES (2 semanas) desde	51.000,-
NEW YORK (2 semanas) desde	93.000,-
SAN FRANCISCO (2 semanas) desde	69.900,-
PARIS (4 semanas) desde	145.000,-
MUNICH (2 semanas) desde	98.900,-

A PARTIR DE 18 AÑOS

## VACACIONES CON UNA FAMILIA NATIVA

GRAN BRETAÑA (2 semanas) desde	48.000,-
FRANCIA (2 semanas) desde	59.000,-
ALEMANIA (2 semanas) desde	56.900,-
NORTEAMERICA (4 semanas)	239.000,-

NIÑOS HASTA 17 AÑOS

Además le ofrecemos:

**CAMPAMENTOS EN USA Y CANADA - CURSOS PARA GRUPOS**

**CURSOS ESPECIALES** (BANCA, TURISMO, DERECHO, BUSINESS, MARKETING, SECRETARIADO)

Más información:

**VIAJES S'ARENAL - Tel. 26 66 73 - 26 65 01 Fax: 49 17 06**

# De la mano de Juan José Mestre, el CDS de Arenal Llucmajor se reorganiza

Muchas son las vicisitudes que desde los últimos comicios municipales ha sufrido el Centro Democrático y Social tanto a nivel local, como regional y también nacional. Desde el apoyo incondicional del regidor entonces centrista Joaquín Rabasco que hizo posible la elección del socialista Juan Monserrat como Alcalde Llucmajorer y que desembocó en un aparcamiento de poder del único regidor del CDS (recordemos que fue designado Delegado de la Alcaldía en S'Arenal, Primer Teniente de Alcalde, y Jefe de la Policía Municipal) hasta su dimisión como regidor del CDS, pasando antes por el divorcio con el partido del PSOE en el gobierno que él había aupado al poder, divorcio que le conllevó la caída en desgracia de los responsables del Gobierno Llucmajorer con la consiguiente destitución de todos los cargos.

La relación entre el representante del CDS y el gobierno socialista se fue deteriorando, dando fe de



Juan José Mestre.

ello las intervenciones del Sr. Rabasco en los plenos así como las manifestaciones del mismo en varios medios de comunicación llegando la situación a desembocar en una dimisión de Joaquín Rabasco como regidor centrista para pasar al Grupo Mixto del Ayuntamiento dejando huérfanos de representación y responsable del comité a los afiliados y simpatizantes del CDS. Al ser

preguntado por un periodista de esta Revista el Sr. Rabasco acerca de los motivos que le indujeron a dejar el CDS, fue tajante al contestar que «era debido a la falta de democracia interna». Para seguir los acontecimientos que desde entonces se sucedieron en el partido del Sr. Suárez, tenemos hoy con nosotros en estas páginas las opiniones del actual Jefe del Comité centrista

- Sr. Mestre, ¿qué pasó a partir de la dimisión del Sr. Rabasco?

- Pues que para que hubiera continuidad en la dirección del partido se nombró una Gestora.

- ¿Sigue todavía gobernando el partido esta Gestora?

- No como tal. El pasado día 16 de Marzo se constituyó el partido en Asamblea y se nombró ya un nuevo comité. A dicha Asamblea asistieron medio centenar de afiliados de cerca de 130 que tiene el partido.

- ¿Son muchos o pocos?

- Son los que son. Debido a las circunstancias que han concurrido a todos los niveles en nuestro CDS, creemos que son bastantes y además los que ahora estamos somos centristas de verdad con ganas de trabajar. La lista no está cerrada y esperamos nuevas altas.

- ¿Quiénes forman el nuevo comité?

- Apunte. Presidente,

ASCENSORES  
**ASPE.**



**MUNTATGE I CONSERVACIO  
EL NOSTRE ASCENSORISTA!**

C/. Marineta, 7 - Tel. 26 62 32 - EL ARENAL

**Mi MUEBLE**

**MUEBLES AUXILIARES**

Amueblamiento Infantil - Juvenil  
Módulos y Librerías para Salón - Comedor  
Murales de espejo para entradas  
Conjuntos para Salas de estar  
Tresillos, Rinconeras y Sofas Cama-Nido

c/. Ejército Español, 7

261629

Particular: Tel. 261391

**EL ARENAL**

(Mallorca)



Juan José Maestre. José Ballester Sánchez, como Secretario. Miguel Bauzá Aguiló, Área Cultura. Ricardo Salvador y Jaime Riera, responsables de Turismo. Juan Fuentes y Reborado, Área Formación del partido, Eduardo García, portavoz del Comité, Pedro Adrover en área de Juventud y Deportes, Damián Paniza, área urbanismo y Onofre Campaner como responsable de Prensa y Propaganda. Creo que es un buen Comité formado por personas del CDS y con muchas ganas de trabajar para el pueblo.



- Hablando de pueblo Sr. Maestre, quiero hacer unas pequeñas matizaciones. ¿Cuántos miembros del Comité hay de Llucmajor y cuántos del Arenal?

- Cuando hablo de pueblo lo hago refiriéndome a término municipal sin discriminar ningún área. Todas son muy importantes. Lo es Llucmajor, S'Estanyol, Cala Pi, las 17 ó 18 urbanizaciones que tiene el término y consecuentemente S'Arenal.

- Entendámonos Sr. Maestre. Efectivamente todas las áreas del término son muy importantes y cada una se cree, quizás, la más importante. Pero S'Arenal ya no

es una urbanización. Ya es un pueblo. Es más. Muchas veces desde los plenos se ha catalogado -y no es la primera vez que lo decimos- a S'Arenal como «es rebost» de Llucmajor...

- En esto no estamos de acuerdo pues nosotros no consideramos a S'Arenal como «es rebost» de Llucmajor sino como «ES MAGATZEM» del término. Y esto me gustaría que lo pusiera en mayúsculas. Hoy por hoy Llucmajor es una ciudad que se está convirtiendo en un auténtico cementerio, toda vez que no existe un revulsivo industrial y consecuentemente laboral y la juventud

de Llucmajor tiene un porvenir bastante negro, y es por ello que creemos que S'Arenal es EL ALMACÉN DEL TÉRMINO MUNICIPAL. Pero volviendo a su pregunta quiero decirle que los miembros del Comité que viven en S'Arenal son Reborado, Jos Ballester Sánchez, Eduardo García. Yo quiero añadir a todo esto que la tónica de los últimos años, dentro de las posibilidades presupuestarias, se van incrementando las reinversiones a S'Arenal. Nosotros creemos que quizás dichas reinversiones no sean suficientes, pues es nuestra opinión que hay una serie de obras en

curso que se tendrían que acabar y ver de solucionar otros temas que quizás han surgido y no son del todo productivos. No quiero hablar por ejemplo de inversiones en el polígono, etc.

- Hablemos de un futuro programa municipal del CDS en el municipio.

- Creo que hoy por hoy hablar de un programa municipal a un año vista de las elecciones y con un Comité recién elegido es un poco prematuro. Denos un poco más de tiempo.

Todo el tiempo necesario Sr. Maestre y todo el que se merece un partido tan vapuleado por las circunstancias, que no obstante, sigue su marcha avanzando hacia las metas propuestas por las directrices que suponemos habrán recibido del Congreso Nacional de Torremolinos.

Nosotros desde estas páginas deseamos al Sr. Juan José Maestre y a todos los afiliados, militantes o simpatizantes del CDS buena singladura en este proceloso mar de la política y estas páginas están a disposición del CDS, como lo están también el resto de las formaciones políticas o de cualquier matiz que trabaje para el bien del Arenal.

Jaime Alzamora Bisbal

**Foto-Estudio Miguel**

REPORTAJES FOTOGRAFICOS Y EN VIDEO  
Foto Estudio • Fotos Carnet • Fotografía Industrial

C/ Cuartel, 25  
EL ARENAL (Mallorca)

Tels: 26 18 05  
26 97 48

**VIDEO CLUB PICCOLO**

C. Salud Nº 16 B El Arenal Tel 49 16 09

Horario: Mañanas: de 11 a 13 h.  
Tardes: de 16 a 22 h.  
Domingos y Festivos: de 18 a 22 h.

## Acta de la celebració del VII Aniversari de l'aprovació de l'Estatut d'Autonomia

Dies passats es celebrà a la Seu del Parlament de les Illes Balears el VII ANIVERSARI DE L'APROVACIÓ DE L'ESTATUT D'AUTONOMIA.

A l'acte hi assistiren les primeres autoritats, representants de les nostres institucions, nombrosos batles i personalitats del món cultural, artístic i econòmic de les nostres illes.

El President del Parlament, Jeroni Albertí, pronuncià unes paraules de caràcter institucional remarcant que l'origen i fonament del nostre Estatut, no és altre que la Constitució, per tant «la voluntat indeclinable d'estar i viure dins el límit que ens imposa la Constitució, va unida a la voluntat també indeclinable d'acceptar únicament aquests límits i no d'altres».

El President Albertí, reivindicà de manera clara la reforma definitiva de l'Estatut.

Finalment resaltà els problemes que ens deriven del fet de què els Diputats siguin al mateix temps membres dels Con-



sells Insulars, fet únic entre totes les Comunitats Autònomes. Afirmà que «l'experiència ha demostrat que, al marge d'avantatges que s'hi puguin veure es perjudicial, si més no, per a la independència i l'autonomia d'ambdues institucions.

Que la reforma de l'Estatut no es faci únicament per a assolir el màxim de competències, sino que, passats els cinc anys, també esdevengui l'instrument polític i jurídic que allunyi les mancances, per assegurar un desenvolupament harmònic i positiu de les

Institucions i esdevengui l'eina per a construir el futur».

Acabà dient que el Parlament Balear ha estat treballant, malgrat les crítiques, per aprofundir dins l'autogovern de la nostra Comunitat Autònoma.

## Matias Garcia Salvà, se nos casó

Y parodiando aquellos versos de La Primavera, podríamos decir y «nadie sabe como ha sido». Bé. Lo cert i segur és que el nostre regidor de Cultura, el nostre bon i eficient regidor Maties Garcia el dia 27 del mes de Març passat va unir la seva vida a la de la senyoreta Fernando Maria Ramon.

Les noces es varen ce-

lebrar en la més fonda intimitat que ens va demanar el bon amic Matias que respectassem i que noltros encara que ens sàpiga un poquet de greu com a periodistes, perquè un home com En Macià en un cas així és notícia, respectarem.

Per tant només publicam el fet, perquè no hem



gratat més. Suposam que el jove regidor quan vegi

aquestes retxes torcera un poc el gest, però és el nostre deure donar la notícia.

Com també és el nostre desig que la parella sien molt feliços i que puguin viure molts d'anys plegats, junt als seus familiars i amics a tots els quals donam la nostra més cordial enhorabona.



centro óptico  
**MEDITERRANEO**

**PRESENTA**



**COLECCION  
VERANO '90  
EN GAFAS DE SOL**

C/. BOTANICO HERMANO BIANOR, 3 A  
TEL. 49 28 14 • EL ARENAL



# Una llarga xerrada amb el nostre Rector D. Jordi Perelló

Va esset tan llarga, tan llarga, que no mos ha quedat més remei que escriure-la en dues vegades. A sa primera part, vos oferirem un currículum de sa vida del bon amic Jordi Perelló i a sa segona hi haurà opinions molt interessants. Heus aquí sa primera part.

Es nostre rector fa temps va complir els seus 25 anys de sacerdoci. Quasi ningú se'n va donar compte. Més endavant veurem el perquè. Noltros, emperò, amb aquest motiu vàrem voler gratar un poquet dins sa seva vida per conèixer més a fons a un homo que es desviu pel nostre Arenal i tal volta sa persona més carismàtica de sa nostra zona. Començarem escoltant un petit currículum fins a s'arribada a la nostra Parròquia.

Sa nostra primera pregunta va esser: Jordi, sa teva vocació va esser preferència o més bé ja d'un jove fet?

- Bé. De petit vaig eser blavet a Lluc a on vaig alternar els estudis amb la música. Allà dalt hi vaig estat tres o quatre anys. Vaig tornar al meu poble, que és Llubi. Tenia a les hores devers 16 anys. An es meu poble vaig fer feina a s'exportació de tàperes. Estava encarregat d'un grupet de devers 18 persones. Sa feina d'exportació de tàperes l'alternava amb ajudes a l'església a sa part musical. Cantava an es Coro, cantava a ses nocés, tocava per



ser festes, etc. I sentia dins mi una inquietud que no definia molt bé, però que ja era una forta vocació religiosa. Lo que passava, però, era que jo era s'únic que guanyava doblers a sa família i això m'aturava un poc.

Un dia vaig anar a veure es rector de Llubi i li vaig explicar el meu cas. Li vaig demanar que fes les passes necessàries perquè pogués, si arribava l'hora, entrar al seminari, i que no digués res a ningú fins que estàs ben decidit. Es rector que era una persona molt ben relacionada amb es franciscans heu va arreglar tot, i quan jo tenia devers vint anys li vaig dir: «Senyor rector, heu tenc clar. Vull esser capellà». Ell ja heu tenia tot arreglat i vaig entrar a La Porciúncula

l'any 1956. Com que ja tenia els estudis primaris havia estudiat fins a quint de batxiller, vaig fer un any a La Porciúncula i llavors vaig passar a Cura.

A Cura hi vaig fer el noviciat dos anys (1957-58) i vaig anar a Inca on faria es setè de batxiller. D'Inca altra vegada a La Porciúncula on hi vaig fer un any i després cap a Palma fins l'any 60 en què me'n vaig anar a Roma.

Abans de seguir contant sa meua vida a Roma vull dir que aquests anys que vaig estar a Inca, Palma, La Porciúncula vaig estudiar música. A Lluc, sient blavet, ja me donaren una bona untada de solfeig i cant. En dos o tres anys vaig estudiar piano, harmonia, etc. i vaig fer fins a setè de música. Així que

me'n vaig anar a Roma i me faltava un any per esser professor de música. A Roma vaig estudiar teologia. Allà vaig seguir amb sa música. Mos ajudàvem anant a cantar a una església americana. Teníem un Coro que dirigia el mallorquí P. Martorell. Ja cobràvem en dòlars. L'any 65 torn a Palma a Sant Francesc, a on vaig inaugurar un internat d'estudiants fent de mestre durant dos anys. S'organista de Sant Francesc era el pare Batle, avui superior de La Porciúncula, i el destinaren a Viena, quedant-me jo d'organista a més de professor de s'internat. L'any 67, es Provincial que era el P. Bauçà em va destinar a Viena a estudiar música. Però no hi vaig anar perquè va venir un nou capítol i es nous superiors pensaren de diferent manera, i en lloc d'anar a Viena m'enviaren de superior a Roma i al mateix temps ensenyava teologia a un grupet de devers 18 estudiants. Mentrestant vaig aprofitar per estudiar pedagogia an es PAS (Pontifici Ateneu des Salesians) durant dos anys.

Mos trobam en es temps de després des Concili, degut al a Roma hi va haver una desbandada d'estudiants de teologia. De 400 o 500 que eren l'any 65, per exemple, l'any 67 en quedaren a lo millor 10 per Universitat. Com que sa feina de professor de teologia anava a menys, se'm va proposar anar a Mèxic.

Però hi havia un inconvenient i era que a Mèxic no si podia entrar com a capellà, heu havies de fer com a mestre o com una altra cosa. Vaig venir a Mallorca i me vaig examinar de vuitè de música, vaig aprovar i amb es títol de professor de música ja podia anar a Mèxic.

Però ses coses sa complicaren, perquè es qui me va entrar a Mèxic, resultà que heu va fer falsament. M'arreglà es papers un senyor que havia sortit de capellà. Vàrem passar sa frontera americana es vespre i a tota pastilla, ell i jo amb un cotxe. Arribam a Mèxic i mos trobam a sa frontera amb dos policies i un Jefe tots tres més beguts que una sopa. Es meu acompanyant me va dir que aniria molt bé que donàssim 250 dòlars an es jefe i cent a cada policia. Jo tot estranyat heu vaig fer així, gràcies a uns doberets que haiva pogut fer a Estats Units fent feina amb es hispanos. Ja era a Mèxic, d'una manera il·legal i amb una febrada espantosa, 39 i mig, ja que havia passat en poc temps des fred gelat de Texas a una temperatura altíssima a Mèxic.

Una vegada instal·lat a una montanyeta, a un edifici trist i sense finestres



me donaren un grupet de 7 ò 8 al·lots per començar es nou seminari, que gràcies a Déu avui dona es seus fruits. I seguien ses peripècies. Jo il·legal, vaig esser víctima d'un xantatge. Cada temporadeta se

m'enviava sa policia an es qui jo havia d'amollar dobers per no denunciar sa meua estància il·legal. Després he sabut que tampoc es policies eren tals. Però hi havia un altre agravant. L'any 69 hi va

haver una revolta estudiantil amb molts de mils de morts. Es líder era un estudiant d'origen català que nomia Perelló i se mos confonia. Sa situació era insostenible.

Un bon dia vaig parlar amb un Director General de Governació, qui me va aconsellar que sortís de Mèxic. Ell me deia: «Lo cogerán y lo encerrarán. Y cuando se haya aclarado la cosa, si es que sucede, pueden haber pasado tres, cuatro o más años». Així que un bon dia, acompanyat de dos frares més, sortírem de Mèxic. Jo vaig passar sa frontera amagat davall s'asiento del cotxe. Vaig estar a una parròquia a Estats Units, se m'aconsellava que canviàs es meu nom de Perelló, però vaig rebre una carta d'un tio meu de Llubí que fumava en pipa i heu vaig deixar anar fins devers l'any 70 que vaig tornar entrar d'una manera ja legal a Mèxic, i vaig tornar al seminari.

Allà per l'any 75-76 vaig tornar a Madrid a s'Universitat per fer un any de reciclatge. De Madrid vaig venir de Superior de La Porciúncula i an es set anys de Superior vaig passar de Rector a S'Arenal.

**Jaime Alzamora Bisbal**



# ALADA

**VENTA DE PANTYS, MEDIAS Y CALCETINES  
AL POR MAYOR. FABRICACION PROPIA**

Tel. (96) 224 32 51 - C.P. 46 690

Cl. Porvenir, 10 - ALCUDIA DE CRESPIES (VALENCIA)

# Narraciones breves de José Alvarado



## Los fantasmas

Los inventores de cuentos somos gente de mucha imaginación, como es de suponer, y los cuentos que se nos ocurren no siempre los escribimos, sinó que, a veces, también los vivimos.

Éste es el caso de lo que me ocurrió con un inglés llamado Mister Parker, que vino a alojarse en el hotel donde yo trabajaba hace ya bastantes años. El tal turista era hombre de vida andariega, gran curiosidad y amigo de meter las narices en los guisos ajenos.

Un día me preguntó si aquí en El Arenal, no teníamos historias o acontecimientos antiguos dignos de que un explorador como él pudiese relatarlos de vuelta a su país.

Le dije que sí, que aquí teníamos los fantasmas de Son Grauet.

- ¿Qué es eso de los fantasmas? Me interesa mucho este tema. Cuénteme, please.

- Pues verá usted Mister Parker, aquí venían a descansar los piratas que saqueaban la ciudad de Palma, antiguamente. Se escondían en unas cuevas que hay en las torrentadas y en los acantilados, y allí se emborrachaban y armaban grandes orgías con las mujeres que raptaban durante sus saqueos.

- ¿Eran piratas berebe-

res?.

- Eran los peores piratas del mundo y los más ateos. Así que un año de hace varios siglos, el señor obispo ordenó que viniése la tropa al Arenal y, escondiéndose en las famosas cuevas esperasen la próxima llegada de los bandidos... Una noche sin luna, llegaron los botes y chalupas cargados de filibusteros confiados en pasar una noche de jarana y figúrese la sorpresa cuando los soldados los recibieron a arcabuzazo limpio en las sombras de los matorrales y parapetados en las canteras de marés.

- ¿Y qué pasó entonces?.



- Pues pasó que como eran tantísimos hubo que enterrarlos allí mismo y las cuevas de sus pecados se convirtieron en sus tumbas. Aún hoy, en las noches sin luna se pueden oír los lamentos y aullidos de aquellos fieles desalmados.

- ¿Aún se pueden oír señor?.

- Sí pero a condición de ir solo, una noche sin luna, y rezando un padre nuestro en voz alta. Entonces ellos contestan con grandes gritos.

- ¿Usted cree que yo podría oírlos, señor?.

- Pruebe, yo no se lo garantizo, pero esa es la leyenda.

Como pueden ustedes

imaginarse, a los pocos días tuvimos una noche de luna nueva, y por si fuera poco, nublado.

Mister Parker salió del hotel a eso de las once de la noche en direcció a Son Verí d'Abaix...

No lo volví a ver hasta el día siguiente que se presentó en la redacción con la cabeza abollada y descalabrada, pidiéndome un médico, please.

- ¿Qué le ha pasado Mister Parker?.

- Very interesting, señor. Yo no sólo oír fantasmas, también ver y ellos sacudirme a mí en la sombra, muy muchos y fuertes. Dar con piedra en cabeza mía y dejarme muerto en el suelo.

Mister Parker se marchó satisfecho a su tierra y la cosa quedó sin explicación durante unos días. Pero poco a poco fueron llegando rumores a mis oídos de lo que había ocurrido: el inglés se había metido en una cueva de contrabandistas de las que por aquí abundan, y al verse sorprendidos le arremetieron con el pobre turista curioso dándole una buena ración de mandobles.

Tal vez encontrareis todavía alguno de aquellos fantasmas por el Arenal que se acuerde de aquella noche y os lo cuente mejor.



# RUDIMENTS DE LA NOSTRA LLENGUA

per Joan Llabrés Ramis



## S i SS

Posem l'esment en la paraula **grassesa** (gordura). Pronunciem-la en veu alta, separant bé llurs sil·labes. Veurem que, per pronunciar **sse**, expulsam més aire i que aquest siula més que quan deim **sa**. Els gramàtics s'han convigut en anomenar-les.

sonora (s)= rosa, llista, pesa, cosa, besa...

sorda (ss)= grossa, missa, vessa, massa...

En la llengua francesa s'observa el mateix fenomen: **Poison** (verí) i **Poisson** (peix).

\* Per emprar correctament la **s** i la **ss** doble:

1) La **S** (de rosa) l'escriurem quan va entre dues vocals. Però, després d'una consonant la convertirem en **z** = onze, quinze, donzella, dotzena, recolzar... Notem que, si posàssim **onse**, hauríem de pronunciar **onsse**, com en la paraula espolsar.

2) La **ss** (de grossa) l'emprarem, quan va entre vocals = carabassa, possible, destrossa, mestressa, carrossa...

\* Notau bé: a) a principi i al final de paraula i b) darrera consonant, enlloc de **ss**, escriurem una sola **s** i es pronuncia com si fossin dues. Vegeu un grapat d'exemples

= sabata, sabó, solfes, setmanes, sirena, sofre, sucre...

= ansa, potser, pansa, sense, minso, espolsar, cansar...

\* A la plana següent veurem com el so de **ss** a vegades es converteix en **c** o **ç** (trencada).

### Exercicis

1) **Corregir, si és precís, les paraules següents:**

Onze - quinze - tretse - donzella - enfonzar - anza - sensillesa - deset - possible - professor.

2) **De les següents expressions n'hi ha de correctes. Quines són?**

Les roses blanques són molt cares - Les cabelleres roses són les de cabells rosos - És possible envernisar la canyissada - La missió de la comtessa era defensar les donzelles - Anàssim a missa.

3) **Escriuiu el potencial simple del verb defensar.**

4) **Corregiu, si és precís, aquests versos d'Alcàntara Penya**

Un pobra escultor pagès,  
que molt prim de gust no ere,  
d'una peça de marès  
projectà fer-ne un Sant Pere.

Ell deia: Ja n'hi haurà prou,  
sense més flocs ni més borlas,  
per damunt es portal nou  
de se parròquia d'Esportes.

5) **Posau en plural aquestes paraules:**

barca - tanca - amarga - llarga - taca - arca - patriarca - soca.

## Personajes

# Antonio Caldés Coll (es forner de S'Arenal), cumplió cien años

## La transformació moderna de S'Arenal

Acaba de cumplir cien años. Un siglo de vida. Vive en Llucmajor y se llama Antonio Caldés Coll. Hemos dialogado ampliamente con él. Agradecemos la ayuda que nos proporcionó en la entrevista, su nieta Juanita, pero resulta que el hombre conserva una enorme lucidez, si tenemos en cuenta la avanzada edad que disfruta.

Antonio Caldés Coll conoce por haberla vivido de lleno y hecha, en su parcela, la transformación moderna de S'Arenal y que es el cambiazio experimentado en los últimos treinta años. Pero nuestro

personaje de hoy llegó incluso muchos años antes a esta zona. Fue a finales de 1946 cuando llegaba, con su esposa y su hijo José para hacerse cargo de la explotación de la panadería situada en la calle San Cristóbal esquina con calle Ejército Español conocido entonces por carretera de Cap Enderrocat.

Durante muchos años, Antoni Caldés fue considerado y conocido por «es forner de S'Arenal». El buen hombre nos dice lo siguiente:

-No hi havia altre forn a S'Arenal. Només es nostre. Primero lo alquilé y



El centenario Antonio Caldés Coll habla con el autor del reportaje.

## «N'Andreu Canals dugué ses Amèriques a S'Arenal», ens diu

Hem preguntat a l'«etern jove» Caldés Coll per la diferència entre s'Arenal, abans i ara.

-Abans tot era més tranquil, més nostre. Però, això d'es turisme mos proporcionà progrés i moltes coses noves. N'Andreu Canals, el vingué a s'Arenal devers l'any 45, fou un home que ens dugué «ses Amèriques». En Canals, juntament amb en Xisquet montaren una pedrera de marès amb l'electricitat i estava situada aquí a on ara hi ha una benzina. Varen treure una maresada, pedreny que en feien cases noves i hotels. Anys després construí l'hotel Solimar, hotel que fou el primer de caràcter modern que s'inaugurava dins el terme de Llucmajor.

-Poc a poc se'n construïren més d'establiments hotelers, i tenders, i cafès, i forns. De tot. Ses Amèriques, ses Amèriques...

-Aquest canvi, dels cinquanta i els seixanta endavant fou molt gros. Ho diu un home de cent anys d'edat.

## Misa y entrañable homenaje

El mismo día que se cumplían 100 años de su bautizo en la Iglesia Parroquial de Llucmajor, Antonio Caldés Coll, recibió un cálido y entrañable homenaje.

Por la tarde hubo misa a la hora taurina de las 5, con adecuada sentida homilía, en la Iglesia Parroquial de Sant Miquel. Acompañaron al centenario, sus familiares y numerosos amigos junto a las autoridades encabezadas por el alcalde Juan Monserrat Mascaró.

Se le entregaron preciosas placas alusivas al acto que se celebraba, donada por el Ajuntament: «Sa Nostra», «la Caixa» y otros detalles lo cual hicieron que este buen hombre pasase un día entrañablemente feliz.

Finalmente y en uno de los restaurantes de la ciudad se ofreció un ágape y se brindó con alegría y satisfacción por el acontecimiento que ofrecía encontrarnos con un centenario.

Al felicitarle «S'Unió de s'Arenal» nos manifestó: «Tenc firmat per 15 anys més de vida. Llavors ja ho vorem quan serem als 115 anys», nos dijo socarronamente y simpáticamente «Mestre Antoni Caldés, es forner».

Enhorabona padrí.



Antonio Caldés Coll, el nuevo centenario de Llucmajor vivió muchos años en S'Arenal.

años más tarde compré el local. Y además se agregaron a la labor de explotación del negocio, mi otro hijo Mateu y mi nuera Magdalena. Aquello eran los años en que «S'Arenal tornava molt gros». «Es turisme entrava de granat, Tomeu».

Nos manifiesta que el horno en cuestión había sido montado por l'Amo En Jaume Pons y que antes estuvo ubicado en la misma calle de San Cristóbal esquina calle Vicaría (hoy edificio de las hermanas de la Caridad). Actualmente al negocio se le llama Panadería Sans y el local sigue siendo propiedad de la familia Caldés. Traspasaron únicamente la explotación del negocio.

El nuevo centenario enviudó de Juana Ana Taberner el año 1958. Se habían casado en 1914. «S'any de sa fam i que no va ploure» nos dice él mismo.

Años más tarde vió morir a sus dos únicos hijos.

Como nota curiosa, digamos que Antonio Caldés Coll ha visto celebrar una fiesta en su honor, bajo el patrocinio de l'Ajuntament, el mismo día que lo bautizaron el 24 de marzo de 1890. Cien años justo después.

Si bien en el Juzgado de Paz figura registrado el 28 de marzo 1890, con la frase que dice: «nacido unos días antes».

## Un hombre adelantado a su tiempo

Charlando con «es forner Caldés» no se da cuenta que fue un hombre adelantado a su tiempo. Tuvo gran visión de futuro y se las arreglaba a su manera para ir avanzando más y más en cosas de su oficio. Y triunfó.

«En S'Arenal trabajamos mucho. El oficio de panadero lo había aprendido de mi hermano Mateu, el cual a su vez lo aprendió en Palma. Al ir a S'Arenal mi hermano se quedaba explotando la panadería que teníamos en Llucmajor en la calle Convento, y que aún existe y se sigue explotando.

Y nos sigue contando.

«Fui el primero del término llucmajorer que hizo en casa la famosas «galletes d'Inca». Me enseñó la receta mi tío Gori «es coix». El conocía como hacerlas debido a que había trabajado en un horno de Inca. «Es conco va dur es cilindros, una eina que encara conservam però que no s'emplea i ens posàrem a fer galletes d'aquelles inquieres. I molt molt bé que ens va anar».

«¿Mas cosas? Cuente, cuente...»

«En S'Arenal una mujer inglesa nos enseñó de hacer unos mantecados, «cosa de pastisseria i en varem vendre molts». Pero una cosa que tuvo «molta acceptació foren es rollets». Y se ríe a gusto el buen hombre.

«¿Com els féieu als rollets?»

«Posaven 3 unces d'aigua per un quilo de sucre i farina fins que estava a punt. També un poc de canyella. No sé si me deix qualche cosa. Crec que no me deix res.

«També, féiem, además d'es rollets, estrelles, crespellets. Tot això de pasta. Ah, i bunyols de vent, i llonguets, robiols, ensaïmades, «palos»...

«I de ses panades, què mos deïs?»

«De panades només se'n feien per Pasco. I llavonces hi posàvem ets ossos de sa carn. Ara no. Ara són sense cap os. A jo també me va millor es menjar-ne sense os.

«¿Quan vos retiràreu de tot això de fer feina al forn?»

«Els meus familiars se'n feren càrrec de tot fa molts d'anys. Però ajudar he ajudat sempre. Només fa nou o deu anys que encara ajudava tot quan poria.

O sia que es forner que ens ocupa, mestre Antoni, a 90 anys es trobava lo suficient jove per ajudar i fer feina en lo que poria. Un cas especial, de veritat.



# Nuestra Agenda

A partir de este número, ofrecemos a Vds. domicilios y/o teléfonos de interés para los residentes en nuestra zona.

Incluimos teléfonos de interés público y de las primeras empresas de anunciantes en S'Unió.

Figurarán en Nuestra Agenda completamente gratis, aquellas empresas que durante el año vayan anunciándose en la Revista y también empresarios o particulares que así lo deseen mediante un canon de 1.200 ptas. anuales. Dicha cuota queda reducida a 500 ptas. si se es suscriptor de la publicación y también gratuitamente si figura con más de dos años ininterrumpidos de abono de S'Unió de S'Arenal.

## En Valencia

Alaida. C/ Porvenir 10. (96) 22 43 251. Alcúdia de Crespins

## En S'Arenal

### AGENCIAS DE VIAJE.

Viajes Xaloki. C/ M<sup>a</sup> Ant. Salvá 38. T. 26 74 50-54-58  
Viatges S'Arenal. C/ Amilcar 16. T. 26 66 73-26 65 01.  
Fax 491706

Alquiler de coches. HERTZ. C/ Amilcar 16. T. 49 16 56  
Ayuntamiento Llucmajor. Oficina S'Arenal. C/ San Cristóbal. T. 26 40 71.

Ascensorres Aspe. C/ Marineta 7. T. 26 62 32

### BANCOS.

Caja Postal. Av. Nacional 70. T. 26 88 00  
Crédito Balear. C/ Amilcar 8. T. 26 13 12 y 26 00 42  
Crédito Balear. C/ Miramar 25. T. 26 76 62 y 26 64 12  
La Caixa. C/ S. Cristóbal 21. T. 26 48 39  
La Caixa. C/ M.A. Salvá. T. 26 13 14  
La Caixa. C/ Miramar. T. 28 82 02

Carnicería Tolo. C/ H. Botánico Bianor 23. T. 26 72 12  
Centre Mèdic Miramar. C/ Miramar 9. T. 40 02 22  
Clínica Dental Dr. B. Font. Paseo Miramar 33. T. 26 41 52  
Club Náutico Arenal. Afueras s/n. T. 26 89 85

### CONSTRUCCIONES.

Almacenes Femenías. C/ H. Diego Zaforteza 3. T. 26 37 72 - 26 00 87  
Prefama. C/ Carretera Militar. T. 26 22 38

### CRISTALERÍAS.

Cristalería Torres C/ Carretera Militar 279. T. 49 17 85.  
Part. 26 85 17  
Cristalum C/ Terral 40. T. 26 78 06 - 24 48 08

### FONTANERÍAS.

Fontanería Fontblanch C.B. C/ Diego Zaforteza 3. T. 26 48 73  
Fontanería Guillermo C/ Plaça Nins 10 bajos. T. 26 69

61

Foto Estudio Miguel C/ Cuartel 25. T. 26 18 05 - 26 97 48

Gimnasio Tennis Arenal T. 26 31 12 - 26 38 34

Guardia Civil T. 26 41 21

### HOSTELERÍA.

Asociación Hoteleros Playa de Palma C/ Marbella T. 26 76 54

Inmobiliaria Mir Amengual C/ San Cristóbal 16-1. T. 26 92 50

Imprenta GráficoArt C/ Carretera Militar 208. T. 26 89 64.  
Fax 26 65 09

### JUEGOS DEL ESTADO.

Admón. Loterías nº 28, Bono Loto y Primitiva C/ Milán 3  
T. 26 00 78

1-X-2, Bono Loto y Primitiva Carretera Militar, esq. C/  
Amilcar T. 26 66 73 - 26 65 01

### ÓPTICOS.

Centro Óptico Expolent C/ Berga 26. T. 26 33 74  
Centro Óptico Mediterráneo. H. Botánico Bianor 3-A. T. 49 28 14

### PARROQUIAS.

Parròquia de S'Arenal. T. 26 32 65  
Parròquia Las Maravillas. T. 26 28 93  
Parròquia Es Pil·larí. T. 26 16 59

Oficina Turismo Playa Palma. T. 26 76 54  
Policía Municipal S'Arenal. T. 26 40 71  
Policía Nacional Playa de Palma. T. 26 62 62  
Policía Municipal Playa de Palma. T. 49 05 03

### RESTAURACIÓN.

Planchas Parrila Silesia. C/ Berga 29 T. 26 89 14  
Restaurante Alborada. Carretera Militar 269 T. 26 07 25  
Tennis Arenal. T. 26 31 12 - 26 38 24

### SEGUROS.

Mare Nostrum. Plaça Major 1. T. 26 53 74  
Mare Nostrum. C/ Trasimeno 39. T. 26 40 38  
Maphre Grupo Asegurador. C/ Cannas 27. T. 26 76 56

### SERVICIOS.

Servicio de Correos. C/ Cuartel. T. 26 19 36  
Servicio Municipal de Aguas (Sogesur) T. 26 24 93  
Taxis. Microtaxis Arenal. T. 49 10 53

### TALLERES REPARACIÓN VEHÍCULOS.

Talleres Roi. C/ Lisboa 56. T. 49 09 54

### VIDEOCLUBS.

Video Cine Balear. C/ Berga 54  
Videoteca Balear C/ San Cristóbal 24  
Video Club Mallorca C/ Joaquín Vergaller 15  
Video Club Píccolo C/ Salud 16 B. T. 49 16 09

**En Llucmajor**

Ayuntamiento Pl. España 1. y C/ Constitución T. 66 00 50 - 66 25 50 - 66 26 00 - 66 26 50.

**BANCOS.**

La Caixa. Pl. España 45. T. 66 00 57

Crédito Balear. Pl. España 40. T. 66 01 00 - 66 00 51.

**CONSTRUCCIONES.**

Almacenes Femenías 1. Ronda Migjorn s/n. T. 66 07 71

Prefama. Pedro Roig 29 T. 66 01 50 - 66 01 54

Mercado Super Proems. Av. Ronda Migjorn 68.

Policia Municipal. Pl. España T. 56 17 67

Restaurante Tropical. Av. Carlos V. T. 66 11 17

**En Palma**

Aeropuerto T. 26 41 62 - 26 46 24 - 26 74 666.

Ayuntamiento Palma. Averías en General. T. 72 76 43

Ayuntamiento Objetos hallados. T. 72 77 44

Butano Encargos. T. 75 70 11

Bomberos T. 29 12 50

Casa de Socorro T. 72 21 79

Catedral T. 72 31 30

Clínica Femenías T. 23 10 45 -46

Clínica Juaneda T. 23 26 47 -48

Clínica Mare Nostrum T. 71 28 00 - 71 30 52

Clínica Miramar (Policlínica) 23 47 45 -46

Clínica Rotger T. 29 03 00 -01

Clínica Planas T. 23 03 45 -46

Clínica Son Dureta T. 28 91 00

Cruz Roja Urgencias T. 20 01 02

**CONSTRUCCIONES.**

Almacenes Femenías. C/ Gran Vía Asima 1 T. 20 47 02

- 20 47 62

Almacenes Femenías C/ Aragón 139. T. 27 23 56 - 27 23 64

Prefama C/ Archiduque Luís Salvador 84. T. 75 16 31 - 29 97

Prefama. Gran Vía Asima. T. 29 40 04. Pol. Son Castelló

Prefama. C/ 4. Nobre 11. T. 20 66 66. Pol. La Paz

Prefama. C/ Sócrates 8 T. 27 01 61 - 27 79 95. Ca'n Blau

Emaya Averías. T. 46 53 53

Ferrocarriles T. 25 22 45

Inmobiliaria Mir Amengual. C/ Unión 2 Entlo. T. 71 89 87 - 71 87 46

Patrulla Municipal T. 092

Patrulla Seguridad Ciudadana T. 091

Perlas Majórica. Av. Jaime III 11. T. 72 52 68 - 71 21 59

Servicios Recogida Basuras T. 29 34 71

Servicios Recogida Grandes Objetos T. 29 34 71

**En Ca'n Pastilla**

Cruz Roja Ca'n Pastilla T. 26 40 40

La Caixa C/ Bartomeu Riutort 12. T. 26 89 18

Es Crèdit Pl. Pío 9, 3. T. 26 54 50 - 26 71 60

**En Manacor**

Perlas Majórica. Vía Roma, 48 T. 55 02 00



**Viajes Xaloki, s.a.**  
G.A.T. 487

BILLETES DE AVIÓN con reserva y confirmación inmediata a través del nuevo equipo informatizado.

Este servicio lo encontrará en "Viajes XALOKI" sin ningún tipo de suplemento sobre el precio oficial.

C. Maria Antonia Salva, 38 - Tels. 26 74 50 - 54 - 58  
EL ARENAL

**HAMBURGUESAS**

«PERROS»

«PINCHOS»

«PEPITOS»

Pruebe nuestra  
**COCINA RAPIDA, ES TROPI!..**

Abierto todos los días

Servicio de bebidas y comidas  
de calidad a precios razonables

Avenida Carlos V - Tel. 66 11 17 - LLUCMAJOR

## Viajan a la península los de la 3ª Edad de S'Arenal Sur

Un grupo de la 3ª Edad de S'Arenal Sur, días pasados se trasladaron a la península, acometiendo una tournée turística de interesantes proporciones, en cuanto que, luego de disfrutar 15 días recorriendo ANDORRA, circuito por el sur de Francia, internándose en parajes como PERPIGNAN, COTLLIURE donde tuvieron la oportunidad de visitar la tumba de nuestro ANTONIO MACHADO, excursión a VICLA GLEVA, PANTANO DE SAU, recorrido por Barcelona visitando la SAGRADA FAMILIA, CATEDRAL, las obras, Museos y Monumentos a DALÍ, todo ello enmarcado en un venturoso tiempo primaveral, siendo también digno de mención el tratamiento recibido por parte de las autoridades como del personal de servicio Hotelero de



Vinieron cargados de jamones de Jabugo. ¿Tendrán embalsado su paladar?

TOSA DEL MAR, que en todo momento estuvieron a disposición para resguardar cualquier eventualidad. Asimismo es de

mentar que todos los del grupo volvieron encantados y con un jamón PATA ANCHA bajo el brazo. Emhorabuena «Chi-

quilies» de la 3ª Edad. Estas excursiones realizadas por intermedio del I.N.S.E.R.S.O.

Rubén

## Santiago Fuster, ascendido a Segundo Jefe de Correos

«Idò. Ja tenim el nostre Santiago, segon cap de l'Administració de Correus de S'Arenal». Hace pocos meses que Santiago cumplió los 25 años de servicio en Correos y fue en tan fausta fecha agasajado por sus Jefes y compañeros, que más que esto son amigos. Pues bien, ahora Santiago vuelve a ser noticia porque ha visto cumplidos sus deseos de ascender a la segunda plaza de nuestra Administración de Correos y Telégrafos. Ni



que decir tiene que también desde estas páginas le queremos felicitar y de-

cirle públicamente que nos alegramos con su ascenso.

En Santiago es «rata vella» dins S'Arenal i a més també dins Correus. Sa prava d'això és aquesta foto que us oferim. El lloc és davant l'antic San Francisco. Corria l'any 1966. Començant per l'esquerra en Jordi Melis, fill des sabater; Rafal, primer auxiliar de correus; en Manolo, fa poc temps jubilat i que se passa mitja vida a una finca devers Lluçmajor; Barceló, avui, «Jefazo» de cos de Correus i el nostre Santiago.



Pedro Meaurio, director del Aeropuerto, le entregó una placa

## Homenaje a Gregorio Daureo Fulgeira

Gregorio Daureo Fulgeira recibió días pasados un homenaje. Nuestro hombre está actualmente jubilado y, además, ocupa el cargo de presidente de la Asociación 3ª Edad, la que tiene el local social en la calle Vicaría.

Pedro Meaurio, director del Aeropuerto de Son San Juan, le hizo entrega de una placa con alusiva dedicatoria, como testimonio de gratitud y público reconocimiento de méritos. Daureo Fulgeira fue Jefe



*Pedro Meaurio, director del Aeropuerto, entrega a Gregorio Daureo una placa.*

de Bomberos del mismo recinto, durante 28 años.

También se obsequió al mismo con dos billetes donados por la Compañía Aérea Air Europa, para disfrute de un viaje a las Islas Canarias. Ello condensado, también, con estancia gratuita en un apartamento en Tenerife, para dos personas.

Gregorio Daureo y su esposa Micaela Vidal Vicens están disfrutando de las delicias de este viaje.

Les felicitamos.

## Són notícia



Arenal, Club Petanca Son Verí, Club Ciclista Arenal, equipos de fútbol-sala, squash, taekwondo, bolos, tenis entre otros. Y recientemente se disputaron los principales partidos del Campeonato de Mallorca de Truc de esta comarca.

Pedro Canals «El Grande». Se lo ha ganado a pulso. Nos alegra y le felicitamos.

\*\*\*

**Miguel Contestí Cardell**, nacido y residente en S'Arenal, de 56 años de edad. Ha sido elegido para cuatro años más como presidente del Real Club Deportivo Mallorca, primer equipo en la historia del fútbol balear que alcanzó jugar en Primera División Nacional. Y con Miguel Contestí, en dicha categoría, ha logrado y logra las más altas metas, como son por ejemplo los dos empates conseguidos en los mismos feudos del Real Madrid y F.C. Barce-



*Miguel Contestí.*

lona, en esta misma temporada. Tiene asegurada la permanencia y Contestí anunció, por otra parte, grandes proyectos a nivel de entidad. Enhorabuena.

\*\*\*

Lucien Engelmajer «El Patriarca» y su fundación se enfrentan a importantes problemas. Hay denuncias ante los Juzgados. Se pone en tela de juicio una labor. No ha hecho más



*Lucien Engelmajer «El Patriarca»*

que empezar. Va para largo. Por si alguien no lo sabe, digamos que Engelmajer suele vivir temporadas en un magnífico chalet que posee en Bahía Azul, sobre el mismo acantilado y donde asimismo en habitaciones cavadas dentro la misma roca y debajo del mismo chalet, suelen recuperarse sobre una docena de personas que han sido o son aún enfermos víctimas de la droga. En Bahía Azul y Bahía Grande, las gentes que allí viven todo el año o solamente los fines de semana, tienen opiniones para todos los gustos sobre la fundación. Es noticia siempre.

## Son Noticia

Juan Caldés Lizana, nascido en Llucmajor hace 62 años. Nombrado hace años hijo ilustre de la misma ciudad. Ha sido director del Banco de España y las autoridades locales llucmajorenses han tenido en él a un buen consejero y amigo, cuando se le ha pedido ayuda allá en Madrid, donde vive. Es miembro del Consejo General de la Abogacía. Recientemente ha declarado a «Brisas» (1-4-90): «Con-

servo la imagen de S'Arenal. La mar besaba los pinos. Aquello era una mezcla de mar y pinos en estado semi salvaje, de una belleza infinita». «Aquel S'Arenal es irrecuperable, pero siento una íntima satisfacción al saber que mi pueblo ha sabido sacar riqueza de la nada. S'Arenal y Mallorca entera se han convertido en una potencia productiva».



Juan Caldés Lizana. (Foto Tomás Monserrat)



## Fotos d'ahir

Aquesta fotografia és de l'any 1960. La mos ha facilitada en Joan Taverner Salvà «d'es Mónaco». Era una berenada d'aquelles bones. Alegria, amistat, bon humor. La meitat d'ells ja no hi són entre noltros. D'esquerra a dreta poren veure a Pedro Arias «Pep Martí», Mateu Ferrer de «Ca'n Prim», Joan Mójer que llavonces tenia una peixeteria a S'Arenal i avui està al Diari de Mallorca, Bartomeu Rigo Bover «Mahonès», Llorenç Estrany «es garriguer de Son Verí», i en Pedro Capellà, mestre d'obres ara ja retirat.

En Bartomeu Rigo, en Pep Arias i en Llorenç Estrany ja moriren. Descansin en pau.

Tomeu Sbert

## Naturaleza en el Arenal

A pesar de la gran «cementización» que sufre nuestra localidad, contamos con una gran variedad de flora y fauna, debido, probablemente, a que no les quedó más remedio que subsistir al medio ambiente que se les iba transformando, no por ello algunas no pudieron resistir tal cambio, por lo que nos han dejado, por el momento, para siempre.

Tenemos unas cuantas zonas de interés ecológico en El Arenal y su ámbito, como son; la zona conocida como Las Arenas; el litoral costero de Son Verí, conocido popularmente como Las Rocas; la zona de Cala Blava; la de las urbanizaciones de Bahía Azul, Bahía Grande y Majoris; de un muy fascinante interés es la zona de Las Palmeras; como también lo es el bosque que circunvala la carretera de El Arenal-Llucmajor; hubo una zona que tuvo mucha vida en invierno, que era la playa que comprendía entre los balnearios 8 y 9, pero después de la implantación de arena que tuvo lugar en invierno del 88-89, ha quedado muerto todo el año; así como la zona que comprendía entre Son Verí y Cala Blava, que como todo el mundo sabe, es en estos momentos objeto de una acelerada urbanización.

Ahora, de momento, me referiré muy vagamente a algunas de estas zonas. En la zona de Las Arenas nos podemos encontrar una gran variedad de invertebrados, pero especialmente de arácnidos (escorpiones, arañas lobos, arañas de tela),

entre otros, a pinos, almendros y alguna que otra encina. También cabe destacar la gran cantidad de basuras que nos encontramos, casi todas ellas proceden de una urbanización que hay en un lado de esta zona. Ha sido limitada drásticamente por la construcción de la nueva autovía, que enlaza El Arenal con Palma.

En la zona de Las Rocas, en Son Verí, nos podemos encontrar en invierno una gran y variada fauna y flora marítima costera (cangrejos, bigaros, diferentes algas, etc.), así como gran cantidad de fósiles de bivalvos, e, incluso, de caracolas, aunque estas últimas son más extrañas de encontrar. En verano, a causa de la gran afluencia de personas que hay en esta zona, es casi inútil encontrar algo de interés.

En la urbanización de Las Palmeras, hay una

gran variedad de flora, principalmente de pequeñas flores (campanulas, ranunculáceas, fabáceas, liliáceas, etc.). En cuanto a la variedad de animales que podemos encontrar por aquí, son; abejas (hay una implantación de panales en la zona), caracoles y caracolas de tierra, así como una pequeña colonia de salamanquesas o «dragons».

La zona de bosque que hay detrás del Aquacity, al lado de la carretera de El Arenal-Llucmajor, nos podemos encontrar a animales mayores, conejos, y de invertebrados cabría destacar a la araña Viuda Negra Europea (*Latrodectus 13-guttatus*). En flora está lo típico; pinos, garriaga, etc., el suelo es muy cálcico, y esta zona está sembrada de caminos forestales.

En la playa que hay entre los balnearios 8 y 9, había antes de la regene-

ración de arena, unas pequeñas rocas donde habitaban toda clase de animales marinos, y también te podías encontrar bastantes cosas interesantes, conchas, caracolas, piedras de diferente forma y color y alguna que otra estrella de mar. Pero hoy, por desgracia, nos han cambiado calidad por cantidad, y esto lo nota el turista que nos visita, y la persona que aquí habita.

Nos estamos quedando sin campo donde pasear tranquilamente, la última «hazaña» ha sido la nueva urbanización llamada Son Verí Nou, donde sin encomendarse ni a Dios ni a los arenalenses, nos arrasan toda la zona virgen que comprendía de Son Verí hasta Cala Blava, destruyen toda vida animal y vegetal, y nos imponen el circular por unos caminos que ellos han planificado, cuando lo bonito es ir por donde uno quiera, admirando el típico y hermoso paisaje mediterráneo, esto que escribo lo saben bien algunos de los miles de turistas que nos visitan cada año, y que están hasta el gorro, por no decir de otras partes, de que vean como paisaje, una urbanización a medio hacer y una Naturaleza a medio destrozar; en El Arenal, por desgracia, sólo tenemos estas dos cosas. Estamos apañados.

Pero esto es un tema que se tendrá que hablar otro día, sólo diré que la flora y fauna que había ubicada por esta zona, se ha perdido de la forma acostumbrada.

**Alfonso Céspedes Riek**





# Reunió a Llucmajor per salvar S'Estalella

Dies passats al Saló d'Actes de l'Ajuntament de Llucmajor es va realitzar una reunió a la qual hi assistiren a més dels actuals propietaris de la Finca S'Estalella, un bon número d'entitats i associacions que tractaren sobre la problemàtica que degut a la possible construcció d'una Central Tèrmica i un port energètic per part de GESA tendrien els habitants de l'entorn i per extensió tots els mallorquins.

Es va xerrar d'atemptat ecològic, de destrucció de la zona en la qual hi ha ubicats avui quatre nuclis molt importants com són S'Estanyol, Vallagornera, Cala Pi i Es Pas. Són 30, al menys, les entitats que ja s'han pronunciat en contra i noltros estam d'acord en què lo que s'ha de fer és cercar alternatives vàlides a projectes com aquest i que no sian tan ruïnosa per la natura i per les gents que a Mallorca vivim.

A continuació vos oferim un comunicat que hem rebut de l'Ajuntament de Llucmajor i que es conseqüència de la dita reunió.

## MANIFEST PER S'ESTALELLA

«Los naturales son valientes, osados, resueltos...». Els ciutadans i les entitats del terme de Llucmajor manifestam la nostra oposició al projecte d'instal·lar una central tèrmica per la producció d'energia elèctrica a S'Estalella. Aquesta construcció suposaria pegar el cop mortal a una costa única i ja, massa degradada.

A l'hora de prendre aquesta decisió no ens empenyen egoïsmes locals: la Marina és de tots els mallorquins i allò que no volem a ca nostra tampoc no ens agrada a ca els veïnats. 3.625 km² de superfície és tot el limitat patrimoni dels habitants d'aquesta illa i no ens convé gens tuitar-lo si volem deixar res que no siguin runes als nostres hereus.

A Alcúdia i el Coll d'en Rebassa ja coneixen el resultat de les promeses de GESA; l'impacte negatiu de les seves plantes productores no admet discussió, per tant és absurd multiplicar-lo portant la destrucció als escassos trams de litoral que romanen intactes.

També nosaltres exigim l'urgent desmantellament

de la central de San Juan de Dios. El nivell de vida dels pobladors de Mallorca no s'ha d'alçar sobre les malalties respiratòries dels collers, però tampoc sobre la destrucció de la nostra Marina.

Hi ha alternatives: és necessari que els tècnics aboquin els seus esforços i la seva imaginació en realitzar-les i no en amagar-les sota

«Consideraciones sobre el emplazamiento de un nuevo centro productor de energía eléctrica en la Isla de Mallorca». No val emmascarar sota una aparença científica decisions polítiques, ni fer valer com a raons tècniques les estratègies empresarials. Tampoc no acceptam confondre els beneficis de l'empresa amb el «bé comú».

Demanam als nostres representants al Parlament que siguin concients del vertader sentit de la qualitat de vida en un territori limitat i que votant la protecció integral de la Marina de Llucmajor, acatin la voluntat explícita d'aquesta ciutat i del seu consistori, impedit així el triomf d'aquests proveïdors dels «desarrollismo» més depredador.

S'Estalella és la causa dels mallorquins. És hora de dir basta! i obligar a invertir una part dels immensos beneficis de la companyia elèctrica en conservar el medi ambient dels seus clients passats, presents i futurs. Amb els doblers del nostre rebut podem bé protegir la natura.



# Acampada excursionista en el «Puig d'en Ros»

## Tomeu Sbert

Cerca de cuatrocientos niños y niñas disfrutaron de un día de campo y diversión sana en las inmediaciones del «Puig d'en Ros», junto al hotel Maior, junto con profesorado, asistentes sociales y monitores.

Salieron en autocar desde la Plaza Major de S'Arenal y durante el día recibieron la visita del mismo alcalde Joan Monserrat y otros concejales junto al presidente de la comisión asuntos generales de S'Arenal Manolo Valenzuela.

Asimismo se aprovechó la acampada para concienciar a la gente joven de amar más a la naturaleza y respetarla mejor. Hubo recogida de desperdicios en plena campiña, papeles, latas, plásticos, restos de comida y todo ello colocada debidamente en adecuados recipientes para al día siguiente ser trasladado por camión y



La acampada resultó un éxito. El alcalde Monserrat y el concejal Valenzuela la visitaron.

peones municipales, al vertedero de basuras.

Se impartieron clases varias y en especial se practicó el fútbol y otros

deportes, aparte concursos y toda la gama de entretenimientos naturales en estos casos.

En definitiva una jornada

del todo agradable y que contó con la coordinación del novel «Círculo Abierto» y colaboración especial del Ajuntament de Llucmajor.

## TENIS ARENAL

Bodas - Comuniones - Banquetes  
Reuniones de empresa  
Pida presupuestos - Marco incomparable  
Tenis - Bowling - Squash  
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

## TENIS ARENAL GIMNASIO

JUDO - TAE KONDO - MANTENIMIENTO  
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES  
Tel. 26 31 12 - 26 38 34

## ARENAL Y PLAYA DE PALMA

# Mare Nostrum



## AGENCIA SBERT DE SEGUROS

C/. Trasimero, 39  
Esquina C/. Cuartel  
Tel. 26 40 38  
(Balneario 8)  
S'ARENAL

Plaça Major, 1  
Tel. 26 53 74  
(Mercado)  
S'ARENAL

Desde Llucmajor - Noticias al vuelo

## Un Almacén de Muebles Antiguos situado en Sa Ronda, guardián de la Historia de Mallorca

Hay un almacén de muebles antiguos en Llucmajor que, sin duda causa impacto y sorprende agradablemente al curioso que entra por primera vez en él. Está situado en la RONDA MIGJORN, esquina calle Ripoll, y lo que a primera vista parece ser una cochería llena de muebles y objetos antiguos, se va agrandando a medida que se avanza entre mesas y sillas polvorientas, de distintos estilos y tamaños, acumuladas unas sobre otras; percheros, arquillas, lámparas, cuadros, tanto religiosos como de paisajes, y los mil y un utensilios más diversos, como puedan ser un calentador de la cama, o una máquina de escribir de las primeras que salieron al mercado, «carretons de batre»,... todo lo que uno pueda imaginarse y hasta aquello que no se le ha ocurrido se encuentra allí.

Al llegar al fondo y girar a la izquierda la vista se avizora otra nueva sala con sofás y butacas, con sobrecargados adornos y

tapizados, desgastados por el uso y el paso del tiempo; mesitas de noche, «olles d'aram», «peus de ribella»...; en fin, ¿para qué seguir si eso hay que verlo, y volverlo a ver, para hacerse una idea de todo lo que está allí almacenado, registrado y valorado, porque todo eso se vende, está a disposición del público que lo quiera adquirir.

Recorrida toda la inmensa nave, la encargada, la persona que amablemente atiende a los posibles clientes, nos avisa que, si queremos, podemos subir al piso superior, donde aún hay más espacio y muchos más muebles acumulados. Subimos, y allí, en otra amplia nave que tuerce y se prolonga extensivamente hacia la izquierda, están esparcidas mesas y sillas de comedor, «canteranos», «guarda-robres», percheros de entrada con espejo... Sin exagerar se pueden contar alineados uno al lado del otro, en doble fila, más de 40 altísimos, reforzados, superpe-

M<sup>ra</sup> del Carmen Roca Salvà



sados «guarda robes de llenya de nord». Son piezas casi inamovibles de tanto esfuerzo como se requiere para trasladarlos de lugar. Los más modernos llevan un espejo en la parte frontal, como exigía la moda de hace cincuenta años. La cantidad de «canteranos», camas de matrimonio, etc., etc., es muy parecida, -30040- impresiona verlo todo en su conjunto. Al final hay aquellos más deteriorados por el tiempo y, sobre todo, por la carcoma que muestra sus orificios característicos.

No hay duda alguna de que en esa antigua fábrica de calzado de Ca Na Rendilla que se cerró hace unos años y que luego fue alquilada a unos anticuarios de Palma hace ya tres años, y que necesitó ocho meses de arduo trabajo para llenarla y poderla inaugurar por las Ferias,

contiene entre sus paredes, parte de la Historia de Mallorca, de sus gentes. Observando detenidamente cada mueble, cada pieza, uno puede ver con los ojos de la imaginación a los hombres y mujeres que los usaron y disfrutaron. Se les ve sentados en las sillas haciendo tertulia, como nos cuenta M<sup>ra</sup> Antònia Salvà, y contando «rondalles i gloses» que se transmitían oralmente.

O arreglando los armarios llenos de «llençols de fil», y guardando entre los pliegues de la ropa «les joies» de la familia y los ahorros del año. Hombres de cabeza rapada, de ojos profundos y expresión seria y un tanto triste. Como la de sus mujeres, vestidas con el traje de

# FONTANERIA FONTBLANC C.B.

(Antes Fontanería Amer)

## ANTONIO ORDOÑEZ GARCIA

INSTALACIONES - VENTA MATERIAL SANITARIO  
CONTRAINCENDIOS - PISCINAS - CALEFACCION

C/. Diego Zaforteza, 3. Tel. 26 48 73  
07600 - EL ARENAL - PALMA

## TENIS ARENAL GABINETE MEDICO

Asesoramiento y control Físico - Deportivo  
Obesidad y Celulitis - Orientación dietética y nutricional  
Laserterapia - Acupuntura y auriculopuntura  
Tratamiento médico personalizado de la

deshabitación al tabaco  
Consulta: Martes y Jueves

Doctora Margarita Arrom

PADDLE TENIS - BATMINTON

Tels. 26 31 12 - 16 38 34



«pagesa» y enmarcando su rostro con el «mocador de pes cap». Esas caras, esas figuras, que tan patéticamente fotografió el Rvdo. D. Tomàs Monserrat d'es Rafalet, y que quedaron impresas en esas placas de cristal, daguerrotipos, que nos legó para la Historia, son los que vemos andar y moverse por entre tanto mueble ancestral. Si éstos pudieran hablar nos contarían quienes fueron sus dueños, su forma de trabajar, de vestirse; de cultivar la tierra y de alimentarse. Ellos son los mudos testigos de una forma de vivir ya caduca.

Son quizá los extranjeros, (los clientes más habituales, nos dice la persona que atiende el negocio) quienes dan mayor importancia a nuestra cultura. Ellos, en sus chalets en pleno campo, gustan de decorarlos con nuestras antigüedades, para darles el hálito que tenía una casa hace cien años, o tan sólo cincuenta. Desean integrarse en nuestro paisaje y para ello no dudan en dirigirse a los anticuarios para que les aconsejen y vendan aquello más característico de la isla.

Por citar un ejemplo, hace poco unos extranjeros adquirieron una cama

del siglo XVI, con adornos de granos de arroz, muy deteriorada. Pues ellos con infinita paciencia la restauraron y la dejaron hecha una maravilla.

Alegrémonos pues de que alguien se dedique a la profesión de anticuario, ya que es una forma de preservar el patrimonio del pueblo que, muchas veces, por ignorancia, no da valor a lo que ha convivido con él durante muchos años.

#### LA PINTORA AINA MIR, CASI RECUPERADA DE SU LESIÓN

Aina Mir, la gran acuarelista llucmajorense, se encuentra ya casi completamente recuperada de la lesión que se produjo en una infortunada caída. Nos alegró mucho verla por las calles dando sus primeros paseos, aunque apoyado en un bastón. Se la ve con la misma vitalidad que antes, con idéntica energía y entusiasmo. Sus fuerzas no han decaído y su ánimo tampoco.

Su ilusión por pintar también sigue en pie, y en esos tres meses largos de soledad obligada al no poder salir de su casa, ha aprovechado bien el tiempo. Quizá eso haya favorecido a su trabajo creati-

vo, ya que al tener que buscar una forma de entretenimiento de la alejara mentalmente de su problema y contar con tanto tiempo libre, sin poder utilizar más que sus manos y su cerebro, la ha ayudado a aumentar el número de su producción pictórica.

Estamos deseando que pueda llevar a cabo la exposición programada para las Fiestas Navideñas y que por causas ajenas a su voluntad tuvo que suspenderse.

Sus cuadros ofrecen una armonía de color y una serenidad que subyuga la mirada. Y además, como dice Aina, nunca pierden la luz, la dirección de donde ésta se proyecta. Domina a la perfección ese espacio, luz y sombra, y es por eso que sus pinturas tienen relieve y calidad. Fervientes admirado-

res de su trabajo artístico le deseamos una larga y fructífera etapa creativa.

#### NUESTRAS TRES COMPAÑÍAS TEATRALES ENSAYAN A TODO TRAPO

L'AGRUPACIÓ ARTÍSTICA DE LLUCMAJOR, el GRUP PICADÍS, del Arenal, el GRUP TEATRE SANT BONAVENTURA, están con los ensayos de las distintas obras escogidas, que van a ser representadas dentro de un par de meses en los escenarios de distintos pueblos de la isla.

Por de pronto «L'Agrupació Artística de Llucmajor» actuó el día 31 en ES COLL D'EN REBASSA, con la ya conocida obra «El tío de L'Havana», que tantos éxitos les viene proporcionando.

## IMPRENTA

*Gràfic Art*

Tipografia - Offset

Carretera Militar, 208 - Tel. 26 89 64  
EL ARENAL (Mallorca)



## TALLERES ROIG

### SERVICIO OFICIAL

C/. Lisboa, 56  
07600 EL ARENAL  
Teléfono. 49 09 54

PEUGEOT - TALBOT  
MECANICA - CHAPA - PINTURA

De nuestra parroquia

# Pascua



Todos los Domingos del año los cristianos nos reunimos para celebrar la Pascua. Pero, una vez al año, en la Semana Santa, la celebramos con más intensidad.

En la Pascua se celebra la Muerte y la Resurrección de Cristo. Por tanto, el que muere con Cristo y resucita con Cristo, celebra la Pascua.

¿Qué significa morir con Cristo y resucitar con Él?

Significa:

## MORIR A:

Egoísmo  
Violencia  
Error  
Indiferencia  
Criterios materalistas  
Posesión  
Irresponsabilidad  
Tristeza  
Recelo de los hombres  
Dominio  
Injusta posesión de la riqueza  
Discriminación  
Esclavitud  
Cobardía y comodidad  
Imposición  
Cerrazón

## RESUCITAR A:

Amor  
Mansedumbre  
Verdad  
Aprecio a todos  
Criterios evangélicos  
Desprendimiento  
Compromiso  
Alegría  
Fe en los hombres  
Servicio  
Comunicación de bienes  
Fraternidad  
Libertad  
Valentía y sacrificio  
Respeto  
Apertura

Cuida aquesta plana  
Jordi Perelló



Confiarlo todo en el dinero  
Fatalismo  
Venganza  
Soberbia

Pobreza  
Providencia  
Amor a los enemigos  
Humildad

## PARRÒQUIA DE S'ARENAL HORARI DE LES CELEBRACIONS DE SETMANA SANTA 1990

### Diumenge de Rams- 8 d'abril

11'30h: Bendició i Processó

### Dimarts Sant 10 d'abril

19'30: Celebració Penitencial

### Dimecres Sant, 11 d'abril

19'30 h: Missa Crismal a la Catedral

### Dijous Sant, 12 d'abril

18'00 h: Celebració de l'Eucaristia

22'00 h: Hora Santa

### Divendres Sant, 13 d'abril

18'00 h: Celebració de la Passió i Mort de Jesús

### Dissabte Sant, 14 d'abril

18'00 h: Eucaristia

22'00 Vigília Pasqual

### Diumenge de Pasqua

11'00 h: Processó del «Encuentro»

Les Misses són a les 10'30; 11'30 i 19'30 h.

## AVUI A S'ARENAL TENDREMPROCESSÓ DE L'ENCONTRE

Per primeva vegada dins s'història arenalenca enguany està projectada fer sa processó de l'encontre que tanta arrel té arreu dels nostres pobles mallorquins.

S'ha encomenat un Crist resucitat i triomfant i s'està restaurant una verge Maria que serà la que saludarà joiosament al seu Fill el dia de Pasqua. La processó tindrà lloc a les onze hores del diumenge pasqual i l'escauari seran els carrers de l'entorn de la nostra Església Parroquial.

Amb sa processó són dues ses tradicions mallorquines que es poble arenaler enguany incorpora a la seva vida i que esperam que un dia siguin també tradicions. S'altra és la diada de l'Àngel que es farà, si Déu vol, vuit dies després al Pont de Ses Set Boques.

## Noticias de fútbol

Parece que el cotarro futbolístico está más animado que la cosa política, que ya es decir. Por otra parte a simple vista parece también que los políticos tienen que ver en este asunto. El caso es que la temporada ya está en su recta final y si Dios quiere el Arenal podrá aguantar la Categoría Nacional, habiendo cumplido así casi el cien por cien la actual Junta su objetivo que no es otro que el de la permanencia.

Cierto es que para lograr esto ha habido que sudar mucho. Y los sudores no solamente han sido en el campo de fútbol, sino en las arcas de la tesorería o en los bolsillos y carteras de algunos directivos que han dado de esta manera pruebas de que sienten los colores del Club. Así y todo, según las malas lenguas y muy a groso modo, el déficit acumulado del Club cuando termine la temporada puede ser de unos cuatro millones de pesetas. Particularmente para mí es una gran deuda, pero parece que para un Club de Fútbol la cosa no es tan seria, sobretodo si la políti-

ca a seguir en el futuro es la acertada y la platilla no finaliza contratos y es medianamente buena.

Pero el caso es que este año D. Rafael Gómez Hinojosa terminó mandato. Y aunque Rafa ha sido un buen presidente que ha elevado el equipo a categoría nacional y le ha dado una prestancia de la que solamente hace tres temporadas carecía, parece que lo tiene un poquitín difícil para la reelección si es que aspira a ello.

Que nosotros sepamos hay dos candidatos dispuestos a hacerse cargo del C.D. Arenal. Uno tiene dinero y ganas de trabajar. El otro, asume toda la deuda del club y quiere promocionarse. Es nuestro punto de vista. Pronto habrá asamblea General y allí se dirán más cosas.

Cazorla, Bueno, Huguet. Tres jugadores a los que queremos citar desde estas líneas, pues son noticia. Cazorla, el último fichaje es un profesional al que no ha sido fácil hacerle estampar su firma. Gracias a buenos directores se ha logrado.

Bueno es ya conocido



de la afición, pero en estas últimas etapas de la Liga era necesario. Huguet, sustituyó con notabilísimo acierto a un portero descalificado. Cazorla,

Bueno, Huguet poker de ases para nuestro Club. Sin desmerecer el resto de la plantilla ya conocida.

J.A.B.




**CRISTALERIA  
TORRES**



**INSTALACIONES  
DE MAMPARAS BANO  
Y ACRISTALAMIENTOS  
DE OBRAS**

Ctra. Militar, 279 EL ARENAL (Mallorca)  
Tel. 49 17 85 - Part. 26 65 17

CARNICERIA  
CHARCUTERIA  
FRUTERIA



BUTCHER'S SHOP  
BOUCHERIE

# TOLO

C/BOTANICO HNO. BIANOR 23  
Tlf. 26 72 12

EL ARENAL  
(MALLORCA)



## Dominó



Días pasados se celebró en S'Arenal, la entrega de premios del **SEGUNDO CAMPEONATO DE DOMINÓ «BAR AQUÍ ME QUEDO»**.

Al mencionado campeonato, concurrieron veintitrés parejas de toda la isla, recayendo el primer premio en una pareja del Arenal, siendo el segundo y tercer premio para sedas pareja de Palma.

Durante el campeonato, el bar fue centro de concu-

rrencia y admiración por parte de todas las personas aficionadas al juego del dominó.

Es la segunda vez que, Pedro y Ramón Martí Mas, a través de estos juegos de amistad y compañerismo, han intentado acercar entre sí, a todas las personas de Mallorca.

En una breve alocución, Pedro Martí, manifestó entre otras cosas que, «... para el próximo año, inten-

taría que las parejas fuesen el doble en participación y que estaba muy feliz por haber conseguido que personas, que no se habían conocido jamás, hoy hubiesen salido con una gran amistad a través del dominó».

Los premios fueron sustanciosos. Colaboraron casas comerciales y entidades sociales, entre ellas, Viajes Xaloki, la cual donó un viaje a Madrid para dos personas que co-

rrespondió a los afortunados con el primer premio. La Agrupación Social Independiente, a través de sus Juventudes, regaló camisetas a todos los participantes, así como dos grandes trofeos a la última pareja clasificada con veintiún ceros, premio que según manifestó el presentador del acto, Juan Vicente López Menchero, era a «las causas perdidas».



**Tenis**  
**Jóvenes valores**

### Margarita Pou Mas

Nació el 1 marzo de 1978 en Palma. Ha participado en varios torneos escolares con éxito. Entrena asiduamente en el «Tenis Arenal» en la calle Costa y Llobera. Sus aficiones son el tenis y el atletismo.

### Club Petanca Son Verí

## Entrega de una placa al Presidente José Coll Castell

**Sbert**  
En el transcurso de una cena de compañerismo en los locales del complejo deportivo «Son Verí» por los componentes del Club Petanca Son Verí, estando mayoría de directivos y jugadores acompañados por sus respectivas esposas o novias, y en el transcurso de los parlamentos de rigor, se hizo entrega de una preciosa placa a su presidente José Coll Castell. Hizo la entrega en nombre de toda la plantilla, José Luis Villalba entre nutridos aplausos.

Finalmente se brindó por la prosperidad del club y sus triunfos, un club ya histórico fundado en 1972 y desde entonces tiene al mismo presidente, el ahora homenajeado José Coll.

Nuestra felicitación.



*Un momento de la entrega de una placa a José Coll.*



*Nos quejamos del poco público que asiste a los partidos en El Arenal. En las salidas el equipo va bien arropado. La prueba, el grupito que se trasladó a Ibiza.*

## Basket

# El C.B. Imprenta Bahía inicia con buen pie la fase de ascenso a 2ª División



Plantilla del C.B.I. Bahía Arenal que está realizando una extraordinaria campaña.

El equipo arenalense del Imprenta Bahía ha conseguido dos buenos resultados en la liguilla de ascenso a 2ª División: en el primer partido derrota por solo 5 puntos en la difícilísima pista del Boscos de Ciutadella, lo que permite albergar muchas esperanzas de cara al partido de la 2ª vuelta a celebrar en la pista del colegio Son Verí. En el segundo partido victoria clara frente al La Salle-Alaior, aunque la diferencia final en el marcador podría haber sido mucho más amplia de haber conseguido un porcentaje en lanzamiento de tiros libres más acorde a sus posibilidades.

A destacar el partido del próximo día 8-4-90, frente al Ferreries, primer clasificado del grupo de Menorca y compartiendo actualmente la primera plaza con el Óptica Abel, que debe ser una prueba de fuego para el equipo arenalense de cara a conseguir una de las dos primeras plazas de la liguilla que otorgan el ascenso a 2ª División, el 1º directamente y el 2º a través de una promoción.

## CLASIFICACIÓN

Óptica Abel	8	7	1	702	605	15
Ferrerles	8	7	1	611	531	15
Imprenta Bahía	8	5	3	595	580	13
Boscos	8	5	3	687	583	13
Salle-Alaior	8	2	6	570	598	10
Ca Nostra	8	2	6	558	625	10
Llucmajor	7	2	5	545	579	9
Alaior	7	2	5	459	637	9

## 17ª Jornada: Óptica Abel, 93 - Imprenta Bahía, 89

Llompart 34 (2 triples), Frau 8, Garri 3, Gamisans 8, Fernández 5, Massó 10, Gorriás 18 y Romero 8.

## 18ª Jornada: Imprenta Bahía, 75 - Espanyol, 57

Mercant 12, Frau 25, Rechi 7, Gamisans 7, Fernández 8, Massó 7, Gorriás 2, Palmer 5 (1 triple) y Romero 4.

## 1ª Jornada: Boscos, 82 - Imprenta Bahía, 77

Llompart 7, Frau 21 (2 triples), Rechi 0, Gamisans 12, Fernández 3, Massó 21, Gorriás 0 y Romero 13.

## 2ª Jornada: Imprenta Bahía, 75 - La Salle Alaior, 65

Llompart 7 (1 triple), Mercant 9, Frau 16, Rechi 2, Gamisans 10, Fernández 4, Massó 2, Gorriás 4, y Romero 21.

## Clasificación provisional II Trofeo «Viatges S'Arenal» al máximo encestador:

Frau 226, Llompart 225, Romero 207, Massó 167, Gamisans 163, Gorriás 152, Mercant D. 123, Garri 102, Rechi 43, Fernández 26, Mercant I. 5 y Palmer, 5.

## Clasificación triples:

Llompart 31, Frau 7, Gamisans 5, Rechi 3, Mercant D. 2 y Mercant I., Gorriás y Palmer, 1.



## Vela

# Ana María Bonet ganó el «Trofeo Sanicalor»

Jordi Mulet

La destacada regatista de la categoría Optimist perteneciente al C.N. Arenal ganó el «Trofeo Sanicalor» disputado en aguas de S'Estanyol, ante una nutrida participación de regatistas.

El también arenalense Enric Patiño tuvo mala suerte al romper su embarcación en la prueba sabatina y tener que retirarse, pero al día siguiente domingo entró en segundo lugar, detrás de la que al final sería definitiva ganadora, Ana María Bonet.

Los tres primeros lugares fueron ocupados de la siguiente manera:



Panorámica del Club Náutico Arenal.

1º «Lince» tripulado por Ana María Bonet.

2º «Mar Vent» de Mª. Vª. Vaquer.

3º «Albor I» llevado por Luís Aristondo.

## TROFEO PRINCESA SOFÍA

Un acontecimiento de gran categoría se celebra este mes, el anual «Trofeo

Princesa Sofía» de vela. Buen número de pruebas están encomendadas a nuestro Club Náutico Arenal, como en años anteriores. Y también, como pasadas ediciones, confiamos que esta responsabilidad será superada y un nuevo éxito organizativo y deportivo pasará a formar parte del amplio historial del club de la calle Roses. Desde Palma a S'Arenal, la amplia bahía se verá bordada de velas blancas poniendo belleza, emotividad deportiva e incluso promoción turística. La dulce y poética primavera se unen al esplendor competitivo de la mar.

## Triunfos arenalenses en Taexwondo

# En el campeonato Infantil de Baleares

Xisca Sbert

Los representantes de S'Arenal en el campeonato infantil de Taexwondo de Baleares (ABEAM), lograron buen número de medallas y títulos. Profesor Carlos López y coacs Toni Font y Mario Bellindo.

La disputa de este campeonato insular tuvo lugar en el Polideportivo San Fernando de Palma. Los participantes arenalenses pertenecen todos al «Gimnasio Son Verí». Un gimnasio nuevo, uno de los mejores de las islas y que ya empieza a dar sus frutos.

En femeninos ganaron medalla de plata Mirian Coll; Noelia Tizón; Mónica Barrero. De bronce la lo-



Los del «Gimnasio Son Verí» lograron medallas de oro, plata y bronce y 3º por equipos.

graron Noelia Pérez y Encarna Manzano.

En masculinos consiguieron categoría oro Daniel Martí; Rafael Ordóñez

y Cristian Artes. Hubo plata para Jesús Sevilla y Aitor Maruri mientras que alcanzaban bronce Francisco Corregidor; Javier Fernández; y Toni Mir.

En equipos se alcanzaba para los dos de Son Verí un magnífico tercer lugar.

Enhorabuena.

Se anuncia Asamblea General para el día 22

## Noticias del Unión Deportiva Arenal

### Tomeu Sbert

El U.D. Arenal celebra Asamblea General el día 22 de este mes de abril. A las 20 horas ordinaria donde se dará cuenta del estado de cuentas entre otras cosas y una hora más tarde extraordinaria.

Lo que más destaca de la convocatoria extraordinaria es el nombramiento de una Comisión Gestora, dado que la actual junta directiva presidida por Rafael Gómez Hinojosa ha terminado su gestión, cumplido plazo de mandato.

Como se sabe, desde hace poco más de dos meses ocupa la presidencia de forma provisional la vice-presidente Catalina Mestre Bauzá, por motivos de salud e intervención

quirúrgica sufrida por el presidente Rafael Gómez, el cual ya se halla casi totalmente restablecido y de lo cual nos alegramos sobremediana.

Todo parecía indicar que la popular elegante Cati sería la presidente en propiedad para este nuevo cuatrienio, pero hay rumores que habrá alguna que otra candidatura y entonces serán las urnas quienes dirán la última palabra. Ello si antes no hay consenso. O si alguna de las partes a última hora decide no presentarse o retirarse.

En el terreno deportivo digamos que el tropiezo en forma de empate a cero, truncó la racha. El



Rafel Gómez, president del U.D. Arenal, no se presenta a la selección (Foto Jordi Mulet).

Porto Cristo con su mura-

lla de jugadores delante de su portería hizo que los delanteros del Arenal se estrellasen una y otra vez. Debieron jugar por las alas y rasear el balón más. Antes se había vencido fuera de casa al Ferrerías y al Cardessar y al histórico C.D. Constança en el Municipal de S'Arenal.

Contra el Porto Cristo jugaron: Gabaldón, Colomar, Pons, Tugores, Serra, Mestre, Ruíz (m. 46 Domingo), Cazorla, J.A. Bueno, Boli y Víctor Bueno.

El equipo portorriqueño quedó con 10 jugadores a los 44 minutos, por expulsión de Vecina, al agredir al local Serra cuando este se encontraba sin balón.

### UNA NUEVA ETAPA A LA VISTA

Lo cierto y real es que nos encontramos ante las puertas de una nueva etapa del club. Un nuevo presidente viene a sumarse a los 9 que han desempeñado el cargo, o sea a Damián Capó, Gabriel Amengual, José Oliver, Francisco Tomás, Rafael Heredia, Damián Panisa, La misma Catalina Mes- tres y el actual Rafael Gómez quien nos aseguró que no se presenta a la reelección.

¿Qué nos deparará esta nueva etapa? Hay que aceptar que el equipo se encuentra en III Nacional y con la categoría prácticamente asegurada y un Campo Municipal de Deportes que antes no se contaba. Ser presidente es un reto importante.

## Trofeo Mare Nostrum-Arenal de goleadores Boli sigue líder con 9 goles

Boli sigue encabezando la clasificación de goleadores del equipo tercerdivisionario futbolístico, U.D. Arenal. 9 Dianas ha logrado este delantero. Recordemos que ya en la temporada pasada se alzó máximo goleador del equipo y recibió el artístico trofeo donado pro la agencia local de Seguros Mare Nostrum.

Y ya que hablamos de este trofeo, digamos que días pasados hubo presentación de este trofeo para esta Temporada 89-90. Fue en el transcurso de una «torrada» en el

chalet de la presidenta en funciones Cati Mestre quien junto con su marido Miguel Moll fueron los anfitriones. Asistencia de la mayoría de jugadores de la plantilla, mister Toni Creus, algunos directivos y algunos amigos, contándose con la presencia de respectivas señoras o novias, brillando la elegancia y belleza. Xisca Sbert de la agencia aseguradora en S'Arenal entregó el trofeo, que custodiara en mismo club hasta final de competición.

¿Logrará Boli mantener la ventaja actual?



Cati Mestre recibe el trofeo en nombre del U.D. Arenal de manos de Xisca Sbert. (Foto Adolfo de Villarroya).

# Suscriptores Unió de S'Arenal

Ser suscriptor de S'Unió de S'Arenal puede resultar una ganga. Sí señor. Porque además de recibir cómodamente en su casa por sólo 1.200 ptas. anuales, la única Revista que habla al casi cien por cien de nuestro pueblo, Vd. puede acceder a valiosos sorteos que detallamos a continuación.

Cada mes daremos a conocer el nombre o nombres de los agraciados en nuestro sorteo que haremos públicamente, en la fecha a señalar.

## PARA NUEVOS SUSCRIPTORES, INSCRITOS HASTA EL 30 DE ABRIL

**AQUACITY**, sortea CINCO ENTRADAS al mayor complejo acuático del mundo.

**GRAFICART**, sortea una caja de tarjetas de visita.

**CENTRO ÓPTICO MEDITERRÁNEO**, sortea unas gafas de sol.

**U.D. ARENAL**, sortea CINCO entradas de fútbol para un partido a jugar en su campo.

**MARE NOSTRUM**, Agencias Arenal, obsequia con una suscripción gratuita a nuestra Revista, a los suscriptores de una póliza de seguros.

La **CAJA POSTAL** obsequia con un regalo a determinar.

**LA CAIXA**, c. San Cristóbal, sortea la apertura de dos libretas con una imposición de MIL pesetas. Si el agraciado ya fuera impositor de LA CAIXA, su libreta o c/c se vería incrementada con dicha cantidad.

**VIDEOTECA BALEAR** regala mediante sorteo

entre los nuevos suscriptores **EL ALQUILER** completamente gratuito de cuatro películas.

**JOSÉ ALVARADO**, pintor, de la c. Cabrera, regala CINCO acuarelas a sortear entre nuestros nuevos suscriptores.

**ALBORADA**, Restaurante Gallego de la Cta. Militar del Arenal obsequia con una comida gallega para dos personas.

## PARA EL RESTO DE SUSCRIPTORES

**AQUACITY** sortea CINCO entradas al mayor complejo acuático del mundo.

**MODAS PAMER** de c. Amilcar ofrece un descuento en todas sus compras.

**MARE NOSTRUM**, Agencias del Arenal, ofrece un cinco por ciento de

descuento en las pólizas de seguros.

**U.D. ARENAL** sortea CINCO entradas de fútbol para un partido a disputar en su campo.

**VIDEOTECA BALEAR**, Video Club Mallorca y Video Cine Balear ofrecen mediante la presentación del recibo de suscriptor del 89, un descuento de CIEN pesetas en el alquiler de películas.



## Boletín de Suscripción

Sr. D. ....

Domicilio .....

Población ..... Tel. ....

Banco .....

Agencia ..... N.º Cta. ....

Fecha .....

Firma,

Precio Anual: 1200 ptas.

Sr. Director:

Caja/Banco ..... Agencia n.º .....

Ruego atienda, hasta nuevo aviso, los recibos que la Revista "S'UNIO DE S'ARENAL" le presentará contra mi cuenta número .....

Fecha .....

Atentamente,





**MAJORICA**  
Joyas y Perlas